

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Kaina 1 dol.

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, RUGPJŪČIO - AUGUST 2, 2008

Vol. XCIX Nr. 151

## Į Seimą – per internetą

Vilnius, Lietuviams.com/„Draugo” info) – Panašu, kad per šiuos Seimo rinkimus kaip niekad iki šiol plačiai bus išnaudojamos interneto galimybės. Matyt, dėl kelių priežasčių – internetas kasdieniame lietuvių gyvenime darosi vis populiarenis, uždraudus politinę reklamą televizijoje tenka ieškoti naujų agitacijos formų, be to, norint pasiekti užsienyje gyvenančius rinkėjus – internetas yra labai patogus įrankis.

Lietuvos ambasada Londone tinklalapyje Youtube patalpino visą seriją vaizdo filmukų, skatinančių emigrantus ateiti balsuoti. O pirmoji kandidatė į Seimą iš pačių užsienio lietuvių, Airijos Lietuvių Bendruomenės (ALB) valdybos pirmininkė Jurga Vidugirienė taip pat nusprendė prisistatyti per filmuką, platinamą internete.

Pirmoji oficiali naujosios emigrantų kartos kandidatė į Seimą Jurga Vidugirienė šią savaitę prisistatė rinkėjams netradiciniu būdu – animaciniu filmuku.

„Toks kalbėjimas žmogui man atrodo labai priimtinas, kadangi nesiekiu rinkėjui įteigti vienokių ar kitokių tiesų, parodyti teigiamas savo savybes ar nuopelnus, tenoriu pasakyti, kad gali būti kitaip – turi būti kitaip. Ne tik gyvenime, bet ir politikoje. Kreipiuosi į rinkėjus politikams kiek neįprastu būdu, tačiau internetas yra ta erdvė, kuri jungia po visą pasaulį išsibarsčiusius lietuvius”, – teigia Lietuvos liberalų sąjūdžio keliama nepartinė kandidatė J. Vidugirienė. Ji dėl parlamentarės vietos rudenį vyksiančiuose Seimo rinkimuose



Užsienio lietuvių kandidatė – Airijos Lietuvių Bendruomenės valdybos pirmininkė Jurga Vidugirienė.

kovos vienmandatėje Vilniaus Naujamiesčio apygardoje.

Aštuonerius metus Airijoje gyvenanti panevėžietė J. Vidugirienė visuomeninę veiklą pradėjo nuo aktyvaus dalyvavimo vietos lietuvių gyvenime – su bendraminčiais įkūrė Dublino lituanistinę mokyklą „4 vėjai” ir buvo pirmoji šios mokyklos direktorė, organizavo įvairius renginius ir būrė tautiečius draugėn. Išrinkta ALB pirmininke J. Vidugirienė ėmėsi platesnės veiklos – atstovauja Airijos lietuvių interesams pasaulyje,

nuolat išievių problemas pabrėžia tiek vietos, tiek ir Lietuvos valdžios atstovams.

Lituanistės išsilavinimą turinti J. Vidugirienė be ALB pirmininkės pareigų yra ir Pasaulio Lietuvių Bendruomenės valdybos narė bei Naujosios emigracijos reikalų komisijos pirmininkė, dirba naujai kuriamame Lietuvos informacijos mainų centre „LITH” („Lithuanian Information Trading Hub”). Veikli moteris kartu su vyru Mindaugu Vidugiriu augina Airijoje gimusį sūnų Jovarą Vėtrą.

## Lietuvos kariai nusipelnė JAV Garbės medalių

Vilnius, rugpjūčio 1 d. (BNS) – Keturi profesionaliausi Irake tarnavę Lietuvos kariai apdovanoti JAV Garbės medaliais.

Kaip pranešė JAV ambasada Vilniuje, Lietuvos būrio LITCON-10 kariai – vyresniajam leitenantui Gediminui Ališauskui, puskarininkui Arūnui Zajančiauskui, viršilai Daniui Vilkaičiui bei seržantui Artūriui Dargevičiui – medaliai įteikti už išskirtinę tarnybą ir nuopelnus operacijos „Irako taika” metu.

Lietuvius apdovanojo JAV 41-osios ugnies paramos brigados vadas. LITCON-10 kartu su šiomis amerikiečių pajėgomis vykdė misiją „Delta” stovykloje Al Kute nuo 2007 m. gruodžio iki 2008 m. birželio.

Anot JAV ambasados, šie keturi kariai iš esmės prisidėjo prie misijos sėkmės ir sulaukė daug pagyrimų už profesionalumą ir pavyzdinę tarnybą ne tik iš savo vadovybės, bet ir iš kitų misijos dalyvių.

Prezidentas Valdas Adamkus ordino „Už nuopelnus Lietuvai” medaliais apdovanojo 28 savanoriškai ilgiau misijoje Irake likusius karius. Jie apdovanoti už nuopelnus Lietuvai ir už Lietuvos vardo garsinimą.

Šių metų gegužę, pasibaigus planuotam šešių mėnesių misijos laikotarpiui, 11 karių iš LITCON-10 būrio grįžo į Lietuvą. Kiti, krašto apsaugos sistemos vadovybei paprašius, liko dar dviem mėnesiams tęsti misijos. Jie į Lietuvą grįžo penktadienį. Iš viso LITCON-10 būryje buvo 40 karių.

PERIODICALS

## Šiame numeryje:

- Iš ateitininkų gyvenimo (p. 2)
- Ganytojo žodis (p. 3)
- Senuosius „Draugo” numerius pavarčius (p. 3)
- Apie Dainų ir šokių tradicijas (p. 4)
- Teroro liudininkai ir laisvės kovotojai (p. 5)
- Renginių kalendorius (p. 7)
- Vartotojiški mitai (p. 8)
- J. Siručio laiškas iš Sibiro (p. 9)
- Naujoji A. Kezio knyga (p. 10)

### Valiutų santykis

1 USD — 2.22 LT  
1 EUR — 3.45 LT

## Olimpiadoje dalyvaus Lietuvos kariuomenės atstovai



Išlydėti Lietuvos sportininkai, tarnaujantys krašto apsaugos sistemoje.

Pietro Romančiko (ELTA) nuotr.

Vilnius, liepos 31 d. (ELTA) – Bejing olimpinėse žaidynėse dalyvaus 9 Lietuvos sportininkai, tarnaujantys krašto apsaugos sistemoje. Krašto apsaugos ministerijoje (KAM)

surengtos Lietuvos kariuomenės atstovų palydėtuves į Kiniją.

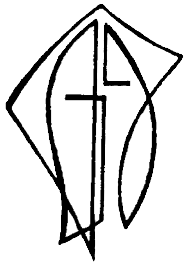
Į Bejing išlydėti graikų-romėnų imtynių atstovai Mindaugas Ežerskis, Nukelta į 6 psl.

DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 08-01-08





## Ateitininkai Vasario 16-osios gimnazijoje

Liepos 5 d. prasidėjo ilgai lauktos vasaros atostogos Vasario 16-osios gimnazijos mokiniams, tarp jų ir moksleiviams ateitininkams. Šiais metais Vyskupo Motiejaus Valančiaus kuopa nebuvo labai gausi narių skaičiumi, bet ji įrodė, kad ir nedidelė kuopa gali atlikti daug darbų.

Gražus paprotys, kurį mes, lietuviai, ypatingai puoselėjame, yra Vėlinių proga aplankyti savo artimųjų kapus. Ir mes tai darėme. Šv. Mišių metu pasimeldėme už mirusius artimuosius. Ateitininkai skaitė šiai dienai skirtas mintis, o po Mišių jie vadovavo Vėlinių procesijai į Hiutenfeldo kapines, kur ilsisi daugiau nei 30 lietuvių, buvusių gimnazijos ir Bendruomenės darbuotojų, mokytojų ir jau nemažai buvusių mokinių. Ten pasiklausyta eilėraščių, pasimelsta ir sugiedota „Viešpaties angelas“. Pabaigai, ant visų lietuvių kapų buvo padėtos žvakės.

Pavasarij ateitininkai paruošė Vasario 16-osios gimnazijos tradicinį talentų vakarą. Pirmas toks vakaras ateitininkų pastangomis čia buvo surengtas prieš 24 metus. Tuo metu jam vadovavo Dana Baltutytė iš Australijos ir Darius Sužiedėlis iš

## Ruošiantis ateitininkijos šimtmetį paminėti

2010 metais ateitininkų sąjūdžiui sukaks 100 metų. Atsižvelgiant į „Ateities“ žurnalo ašinę reikšmę sąjūdį suburiant, „Ateities“ redakcija ryžtasi įvairiais projektais prisidėti prie artėjančio jubiliejaus paminėjimo, tikėdamasi ir bendradarbiavimo su išeivijos ateitininkais.

Štai trys „Ateities“ redaktorės Redos Sopranaitės prašymai:

### 1. Nuotraukos

„Ateities“ redakcija norėtų sukaupti istorinių nuotraukų archyvą. Yra galvojama suorganizuoti parodą ir sukurti atskirą interneto svetainę šimtmečio progai paminėti. Jei turite savo namuose prieškarinio ateitininkų nuotraukų ar jei būsite svečiuose pas vyresnius sendraugius, iš kurių galėtumėte pasiskolinti nuotraukų, prašome atsiųsti jas „Ateities“ redakcijai oro paštu (adresas pateiktas vėliau) arba skaitmeniniu formatu (kuo didesnės raiškos) el. paštu. Neturintys galimybių nuotraukas pakeisti į skaitmenines, gali kreiptis į šio skyriaus tvarkytoją Vidą Kuprytę



Vasario 16-tosios gimnazijos ateitininkų kuopos įžodį davę moksleiviai (iš k.): Gintarė Dambrauskaitė, Evaldas Viskontas ir Gerda Ekindorf su prel. Edmundu Putrimu ir studentėmis Daina Šmitaite, Živile Vitkauskaite ir Greta Stančaityte.

Marytės Dambriūnaitės-Šmitienės nuotr.

kurdami muzikos veikalus bei dainas. Kad pertraukos tarp pasirodymų neprailgtų, ateitininkai įterpė savo programą, vaizduodami teismo salę. Gimnazijoje buvo ieškomas „nusi-kaltėlis“, ir po visų liudytojų apklausos žiūrovai spėjo, kas tai galėtų būti. Ateitininkai apdovanojo visus konkurso laimėtojus vertingais prizais.

Gegužė – Marijos mėnuo. Ateitininkai nutarė pajavairinti vieno sekmadienio Mišias. Kadangi Šiluvos 400 metų jubiliejaus išskilmės netrukus vyks Lietuvoje, gimnazijos moksleiviai pasirinko sekmadienio temą – keliaujame į Šiluvą. Mišių metu ateitininkai papasakojo Marijos apreiškimo Šiluvoje istoriją, kalbėjo apie tos žinios prasmę šiandien. Buvo kalbama apie piligrimines keliones, rodomas filmas apie Šiluvą.

Priešpaskutinę mokslo metų dieną ateitininkai pajavairino priešpietines pamokas. Paskelbė konkursą – „Kas laimės karaliaus Mindaugo

varžėsi su mokytojais. Reikėjo atsakyti į klausimus iš bendro išsilavinimo, parodyti savo kūrybinius sugebėjimus: piešti, vaidinti ir galiausiai net sportuoti. Buvo daug juoko. Šita pamoka mokiniams nebuvo nuobodži.

Svarbiausias įvykis mums buvo ateitininkų įžodis. Jį birželio 1 d. davė trys moksleiviai ateitininkai: Gintarė Dambrauskaitė, Gerda Ekindorf ir Evaldas Viskontas mišių metu, kurias laikė Lietuvos vyskupų konferencijos delegatas užsienio lietuvių sielovadais, prelatas Edmundas Putrimas. Tų pačių Mišių metu buvo krikštijamas vaikas, keli mokiniai priėjo Pirmos komunijos ir priėmė Sutvirtinimo sakramentą. Iškilmingos vakarienos metu, kuri vyko po Mišių, įžodininkai buvo apdovanoti kun. Stasio Ylos „Ateitininkų vadovu“.

Neapsieita ir be finansinių išlaidų. Todėl buvome dėkingi Ateitininkų Šalpos fondui Amerikoje už

AŠF įžodininkas Jonas Korsakas metų pradžioje. Dėkojame ir MAS CV pirmininkei Dainai Narutytei-Quinn už įvairiopą pagalbą ruošiantis ateitininkų įžodžiui.

**Marytė Dambriūnaitė-Šmitienė**  
Vasario 16-osios gimnazijos  
ateitininkų globėja

### DRAUGAS (USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Tel.: 773-585-9500.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.  
Subscription Rates: \$150.00.

Postmaster: Send address changes to  
**Draugas – 4545 W. 63rd Street,  
Chicago, IL 60629-5589.**

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiunčiame. Prie pavardės ir adreso, siūsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

**Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.**

JAV  
Metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00  
Pirma klase: kasdien \$340.00 • visos savaitės \$240.00

Kanadoje (USD)

Metams \$215.00 • 1/2 metų \$130.00  
• 3 mėn. \$100.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis  
Oro paštu

Metams \$600.00 • 1/2 metų \$300.00  
| Lietuvą reguliariu paštu  
Metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

**TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA:**

JAV

Metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00  
• 3 mėn. \$48.00

Kanadoje (USD)

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00  
• 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis  
Oro paštu

Metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00  
| Lietuvą reguliariu paštu  
Metams \$70.00

Vyriausia redaktorė – Dalia Cidzikaite  
**redakcija@draugas.org**  
Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė –  
Aldona Žemaitytė  
**aldaze@gmail.com**  
Moderatorius – kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas:

**rastine@draugas.org**  
**skelbimai@draugas.org**  
**administracija@draugas.org**

## Remkime „Ateitį“ savo mintimis ir aukomis

„Ateities“ redakcija laukia iš išeivijos ateitininkų straipsnių, nuotraukų, veiklos aprašymų. Stovykloms besibaigiant, o mokslo metams dar neprasidėjus, pats laikas prisėsti prie rašomojo stalo ir rašalu ištaškyti savo mintis. Malonėkite siųsti savo kūrinius „Ateičiai“ el. pašto adresu: **zurnalas@ateitis.lt**

### Kviečiame užsiprenumeruoti

Dar negaunate „Ateities“? Prenumeratos kaina tik 32 JAV dol. Savo užsakymus siųskite: Laurai Lapšytei, 2444 9th Street, Apt. 1, Boulder, CO 80304. El.p. **lapsyte@yahoo.com**

### leškomi mecenatai

Anot redaktorės Redos Sopranaitės, „Ateities“ žurnalo neįstengia užsiprenumeruoti visos Lietuvos ateitininkų kuopos. „Kviečiame užsienio lietuvius būti „Ateities“ mecenatais“, skatina redaktorė. „Užprenumeruokite „Ateitį“ kuopai, veikiančiai jūsų gimtinėje, arba kitoje jums mieloje vietovėje.“ Prašome apie galimybes dovanoti „Ateitį“ susisiekti su „Ateities“ redakcija, el. paštu **zurnalas@ateitis.lt**

### Siųsti:

„Ateities“ redaktorei  
Redai Sopranaitėi  
Pilies g. 8

LT-01123 Vilnius, Lietuva  
El. paštas: **zurnalas@ateitis.lt**





## 1950-tais atplaukėme ne į tą Ameriką!

ROMUALDAS KRIAUCIŪNAS

**K**ą tik baigiau skaityti ir aptarti spaudai dr. Ilonos Bučinskytės sudarytą dokumentų knygą apie Ateitininkų federaciją išeivijoje. Knyga apima 1945-1970 laikotarpį, kai karo pabėgėliai, jau karui pasibaigus, buvo suburti į DP stovyklas Vokietijoje. Suburti jie toliau telkėsi. Buvo įsteigtos lietuviškos mokyklos, atgaivintos jaunimo ir kitos organizacijos. Man teko įstoti į dar slaptai veikiančius ateitininkus. Knygoje aprašoma ir pateikiami dokumentai apie tris organizacijos veiklos laikotarpius: tuoj po karo, emigracijai paspartėjus ir jau naujuose kraštuose įsikuriant.

Gerai atsimeinu mūsų stovyklos panaikinimą, nes daugelis jau buvo emigravę, daugiausia – į Kanadą, Australiją, o paskiausia ir daugiausia – į Ameriką. Norint vykti į Ameriką reikėjo turėti gerą sveikatą, darbo ir buto užtikrinimą iš Amerikoje gyvenančio asmens. Mes nieko nepažinojome, o giminių, jau gyvenančių Amerikoje, neturėjome. Tada mama parašė laišką į „Draugą“, prisistatydama kaip motina su trim mažamečiais vaikais. Prašė, kad kas sutvarkytų reikalingus dokumentus ir iškvietų. Niekas nemanė, kad iš to kas nors išeis. Atsimeinu, kad aš pats jau buvau susigyvenęs su mintimi, jog reiks į Pietų Ameriką vykti. Buvau nusižiūrėjęs ir kraštą – Venesuelą. Besiruošdamas emigracijai, bet nežinodamas kur atsidursime ir kokia kalba reiks gyvenimą iš naujo pradėti, nutariau mokytis esperantų kalbos, kuri, mano manymu, turėjo tapti tarpautine kalba.

Nusišypsojo laimė ir norimą iškvietimą į Ameriką parūpino visai nepažįstami žmonės iš Cicero, IL. Atsimeinu dvi pavardes – tai p. Juškevičienė ir p. Vizbarienė. Viena iš jų turėjo mažą ūkį Wisconsin valstijoje ir ten mums suteikė darbą ir butą. Atvykus paaiškėjo, kad jokio buto ir darbo nėra, bet su ta garantija mus įsileido į Ameriką. Tokios popierinės garantijos buvo madoje. Valdžia tik nenorėjo užsikrauti naštos.

Plaukėme iš Bremerhaven, Vokietijos, į New Orleans, Louisiana, o iš ten – į New York miestą. Kelionė laivu užtruko maždaug tris savaites. Esant Atlanto viduryje prasidėjo Korėjos karas ir pasklido gandai, kad mus gražins atgal į Vokietiją, nes laivas „USS Gen. Greeley“, kuriuo plaukėme, buvo kariuomenės transporto laivas ir jo prirėkė naujo karo reikalams. Gandai neišsipildė ir pagaliau pasiekėme Mississippi upės deltą. Upe reikėjo plaukti gerą šimtą ar daugiau mylių į šiaurę iki New Orleans miesto. Plaukiant upe abiejuose upės krantuose matėme apgriuvusias „bakūzes“, lyg ir apleistus namelius, ir tą vaizdą regėjome bene visą dieną. Kartais iš tolo matydavome pravažiuojančius senus, apgriuvusius automobilius. O karštis ir drėgmė buvo neapsakomi. Buvo liepos mėnesio vidurys. Mano pirma mintis, pilna nusivylimo, buvo tokia: „Mums kas nors pamelavo ir ne į tą Ameriką atplukdė.“ Tą didžiulį nusivylimą atsimeinu ir šiandien. Pasiekus New Orleans pamatėme didmiesčiui būdingus pastatus, bet karštis ir drėgmė nesiliovė kankinę. O kur tos auksu grįstos gatvės, apie kurias tiek daug teko girdėti?

1950 m. liepos 11 d. oficialiai išlipome New York uoste, nes toks kelionės tikslas buvo numatytas. New Orleans mieste išlipo pora šimtų keleivių, vykusių tik į pietines valstijas. Mūsų tikslas buvo Chicago, apie 800 mylių į šiaurę nuo New Orleans. Toks pat nuotolis buvo ir nuo New York iki Chicago, bet iki to truko dar visą savaitę paplaukioti. Praplaukėme pro Florida, bet į ją koją įkėliau tik po aštuonerių metų.

Atvykome keturiuose – mama, dvi sesutės ir aš. Atsidėkodama už suteiktą pagalbą, mama bent kartą metuose aplankydavo mūsų geradares ir joms kokių lauktuvių nuveždavo. Man tekdavo vairuotojo vaidmuo. Tas lauktuvių nuvežimas įgavo naują prasmę, kai po dvidešimt devynerių metų sudarėme panašias „garantijas“ Viet Nam karo pabėgėliams. Tai buvo 1979 metų pavasari. Iš tikrųjų, nereikėjo asmeniškai garantuoti nei buto, nei darbo, bet tuo turėjome pasirūpinti, nes nuo pirmos dienos viskas priklausė nuo mūsų veiklumo ir apskrumo. Reikėjo atvykusius pasiimti oro uoste, nuvežti į jau surastą butą, apstatytą iš visur surinktais baldais ir virtuvės įrenginiais. Visas mūsų išlaidas, pagrįstas dokumentais, po kurio laiko apmokėjo Lansing vyskupijos Socialinės pagalbos skyrius.

Mūsų parapija sutiko padėti vienai šeimynai įsikurti Amerikoje. Toje šeimynoje buvo 11 asmenų. Mums teko dalis jos – vyras, jo žmona ir du mažamečiai vaikučiai. Kaip ir mano mama, šie naujieji pabėgėliai kasmet, daugelį metų šv. Kalėdų proga mus aplankydavo ir vis atveždavo kokių nors vertingų dovanų. Jie tvirtai tikėjo, kad jei ne mes, tai jie būtų buvę palikti likimui Viet Nam džiunglėse. Bėgant laikui jie mus tiesiog laikė savo šeimos nariais. Dalyvavome jų vaikų mokslo baigimo iškilmėse ir vestuvėse. Kartu su tėvais džiaugėmės jų vaikų mokslo pasiekimais ir profesine sėkme. Tai tie patys vaikučiai, kurie, būdami šešerių ir septynerių metų, kas dieną po mokyklos padėdavo savo tėvams jų mažame restorane plauti indus, nuvalyti ir padengti stalus, išvalyti patalpas. Kai kartais mes juos pavadindavome vietnamiečiais, jie mandagiai mus pataisydavo, sakydami, kad jie yra kinai, gimę Viet Nam krašte. Kinai save laiko aukštesnės kultūros ir civilizacijos už vietinius vietnamiečius.

Prisimeinu porą atvejų iš jų pirmų žingsnių Amerikoje. Jie atvyko kovo mėnesį, buvo dar šalta ir medžiai buvo be lapų. Augęs ir kariavęs Viet Nam džiunglėse mūsų naujų bičiulių šeimos galva niekada nebuvo matęs plikų – be lapų – medžių, išskyrus chemikalais nupurkštus miškus karo vietovėse. Su tam tikru nuogaščiu, gal prisimindamas karo aki-



## GANYTOJO ŽODIS

### RUGPJŪČIO MĖNESIO POPIEŽIAUS INTENCIJOS

Rugpjūtį popiežius Benediktas XVI visus tikinčiuosius kviečia ypatingai melstis, kad žmonija gerbtų Dievo planą pasauliui ir vis geriau suvoktų, kokia didelė Dievo dovana yra kūrinių. Šv. Tėvas visą rugpjūčio mėnesį melsis, kad atidžiu charizmų atpažinimu ir nuolatinio įsipareigojimo dvasiniam ir kultūriniam ugdy-

mui visa Dievo tauta būtų skatinama bei palaikoma atsilipti į visuotinį šaukimą į šventumą ir misionierinę veiklą.

„Vatikano radijas“

Kitą „Ganytojo žodį“ skaitykite popiežiui Benediktui XVI sugrįžus iš atostogų.  
Redakcija

### „Draugo“ šimtmečiui artėjant

Šįkart kviečiame paskaityti 1914 metų kovo 14 d. „Draugą“

### Nepamėgdžiokime akiai kitataučius

Nesenai teko man atsilankyti didžioje lietuvių kolonijoje. Patekau į parapijos balių. Salė kad ir didžiulė, tačiau kimšte prikimšta bešokančiomis poromis. Temiju, kaip lietuviai šoka. Įvairių įvairiausių poros slenka pro akis, tačiau visos kaž kaip keistai raudonais veidais, nesveikai žibančiomis akimis, slenka išpalengva, nesuubudomas dailiai, bet keistai, neestetiskai kraipydamos į abi pusi, pasišokėdamos ant vienos kojos. Kraiposi ne vyrai, ne mergaitės, bet kai kokios baurios masės sulipusių arti kūnų. Mat šokio originalumas yra tame, kad bernaitis turi paimti merginą už pažasčių ir kuoarčiausiai prie savęs prispausti, paskui negudriai mėtyti kojas tai į vieną, tai į kitą pusę. Esama ir atmainų: merginos liemuo tai abiem rankom apglebiama ir stiprai prie savęs spaudžiama (žinoma, tuomet ir veidai perdaug arti nuo vienas kito), arba tik dešiniąją ranką apsupama liemuo, kairioji gi uždedama ant peties. Tačiau ir tuomet spaudimas nei kiek nemažesnis.

Indomu, kad per visą ilgą vakarą beveik vieną tą šoki šoko. Matyt, jis

ten madoje.

Tai pagarsėjęs visur šiandien „tango“. Jį reikia priskaityti prie skaičiaus begėdiškų, tvirkinančių šokių. Ir nenuostabu, kad kitų tautų sveikoji visuomenė taip sukruoto kovoti prieš tą šoki, nėra jis platinasi visur pasibaisėtina, brukamas įvairiomis reklamomis ir net gramafonų plastinkomis teikiamas šeimynoms. Juo labiau mes, lietuviai, neturėtume įsileisti to šokio į savo pasilinksminimus. Nei ten gracijos, nei astetikos: linguok kaip antis, kėtokis kaip varlė, ir kas blogiausia, prakaito nesusėsi šluostyti nuo veido, nes kvėpavimas esant perarti kitam kūnui, baisiai apsinkintas, visa salė prisipildo kaž kokiuo nesveiku šniokštumu ir inkaitusių kūnų garavimais. Ypač juokingai ir bauriai atrodo riebios, maža dailintos ir ištašytos figūros. Mums nereiktų čia pamėgdžioti svetimtaučių jau ir delto, kad tas šokis priešinasi lietuvių ingimtam padorumui. Lietuviai būtų laimingi, jeigu padorumas, gėdingumas visuomet pasiliktu viena iš lietuvių tautiškų žymių, kaip tai yra buvę ligšiol.

### Trumpai

•1914 m. kovo 19 d. „Drauge“ rašyta apie 1913 m. susikūrusią Brighton Park lietuvių parapiją bei norimą statyti bažnyčią. Trumpa žinutė baigiasi taip: „Toji miesto dalis spėriai auga ir manoma, kad lietuvių ten apsigyvens gerokas skaičius, taigi tikimas, kad ir parapija galės čia užsilaikyti.“ Smagu, kad šie žodžiai išsipildė ir po 94 metų galime pasakyti, jog parapija čia „užsilaikė“.

•1914 metais viename iš numerių J. P. Šlapelis atvirai išsakė mintį „Draugą“ padaryti dienraščiu. Mat dienraštis, jo nuomone, ypač pasitarinutų jaunuomenei. „Jis galėtų nuolat kelti jaunimo širdis prie doros, prie katalikiškai-tautiškos kultūros ir palangos. <...> Patuštėtų bilijardai, saliuonai, pranyktų kazirivimai,

kuriuose žlunga jaunuomenė ir leidžia ant nieko brangų laiką. Ir ne tik laiką veltui praleidžia, bet dažnai sunkiai uždirbtus paskutinius centus.“

Įdomus redakcijos prierasas po P. J. Šlapelio pasisakymo: „Dedame šitą straipsnį nedėlto, kad manytume ištikrųjų leisti dienraštį, bet delto, kad paraginus tuo mūsų gerbiamuosius didžturčius – biznierių, galinčius dienraštį leisti ir net žadėjusius tai padaryti, bet kažin kodėl taip toli atidedančius savo pažadėjimų išpildymą.“

Dienraščiu „Draugas“ tapo tik po dvejų metų – 1916-aisiais. Turbūt tiek laiko buvo įtikinėjami „didžturčiai“...

mirkas ir „Agent Orange“ (augmeniją naikinančius chemikalus), jis manęs klausė, kas atsitiko su belapiais medžiais. Reikėjo paaiškinti apie metų laikus. Naujajam bičiuliui taip pat buvo įdomu žinoti, ką žmonės daro su sniegu, kurio irgi nebuvo matęs, tik apie jį girdėjęs. Nelabai mūsų nauji pažįstami suvokė ryšį tarp šildymo ir sąskaitų už jį. Kai mūsų išnuomotame namelyje jiems būdavo per karšta, jie atsidarydavo langus, nors buvo ankstyvas pavasaris. Kantriai reikėjo supažindinti su temperatūra reguliuojančiu termostatu. Reikėjo parodyti dujų skaitiklį ir prie jo esančius besisukančius skaičiukus, kurie magiškai tapdavo mėnesine dujų sąskaita.

Kaip matote, dr. I. Bučinskytės knyga pažadino daugybę praeities atsiminimų, kurie sąmonėje naujai atbangavo išsilapinimą Amerikoje prieš 58 metus.



# Klumpėms dar neatvėsus...

## Apie Dainų ir šokių švenčių tradicijų Lietuvoje ir išeivijoje

**LAIMA REISS**

Nuo pat vaikystės Dainų ir šokių šventė Lietuvoje, ypač sovietų okupacijos metu, man buvo didžiulis įvykis, prikaustą auditoriją lyg Olimpines žaidynes su mūsų mylimais krepšininkais. Ką gi, graikai gali didžiulis žaidynėmis, o mes – unikalia Baltijos šalių švente. Ypač tokiu pasisekusi renginiu kaip praėjusi XIII Lietuvos tautinių šokių šventė Los Angeles!

Ne visi gal žino, kad Lietuva turi net du pasaulinės reikšmės nematerialaus ir žodinio paveldo šedevrus. Remiantis Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacija (UNESCO) informacija, 2001 m. gegužės 18 d., pirmąkart paskelbus Žmonijos žodinio ir nematerialaus paveldo šedevrus jais tapo Lietuvos Kryždirbystė ir kryžių simbolika, o 2003 m. lapkričio 7 d. Žmonijos žodinio ir nematerialaus paveldo šedevru pripažinta ir Dainų švenčių tradicija ir simbolika Estijoje, Latvijoje ir Lietuvoje. Beje, UNESCO atstovė Paryžiuje ilgus metus dirbo garsioji ambasadorė Ugnė Karvelis. Jos pastangos lėmė, kad 1994 m. į Pasaulio paveldo sąrašą būtų įtrauktas Vilniaus senamiestis, 2000 m. gruodžio mėn. – Kuršių nerija. Šiuo metu Lietuvos nuolatinei atstovybei prie UNESCO vadovauja nepaprastoji ir įgaliotoji atstovė, ambasadorė Ina Marčiulionytė, su kuria esam pažįstamos jau daug metų. Visada bendraudamos paliesdavom opų patriotiškumo klausimą. Anksčiau buvo svarbu neprarasti savo tautiškumo okupacijos metais, o dabar – tai yra dar svarbiau išsibarsčius po platųjį pasaulį.

Paskaičius enciklopediją, sužinojome, kad į Baltijos šalis dainų švenčių tradicija atėjo per Baltijos vokiečius, – pirmiausia į Estiją (1869 m. Tartu), Latviją (1873 m. Ryga), kiek vėliau –

ir į Lietuvą (1924 m. Kaunas). Tokie unikalūs ir lyg „nekalti“ tautų susibūrimai per Dainų ir šokių šventės renginius palaikė tautų bendrumo ir vienybės jausmą, kūrė prielaidas ateityje Baltijos tautoms atsiskirti nuo Rusijos ir sukurti (o Lietuvai – atkurti) savarankiškas valstybes. Netgi kelias į Baltijos šalių nepriklausomybės atkūrimą vadinamas „dainuojančia revoliucija“! Taigi, nacionalinė Dainų ir šokių švenčių tradicija – jau beveik šimtą metų besitęsiantis svarbus Lietuvos kultūros reiškinys. Iš viso Dainų šventėse dalyvauja vidutiniškai po 30 tūkstančių dalyvių. Tačiau palyginus su mažu tautiečių būriu čia ir jų išsibarstymu po didžiulę šalį, belieka tik didžiulis praėjusių renginių Los Angeles!

Dainų ir šokių švenčių tradicija yra perduodama iš kartos į kartą, ugdoma šeimose ir lietuviškose mokyklose. Nuo mažens, net sovietų okupacijos metu, mokiausi lietuviškų dainų, pritardama savo balsingam tėčiui giminių susibūrimuose. Taip pat mokiausi šokti ant savo tėvelio pėdų ir laikoma jo stiprių rankų bei sukama pagal senas lietuviškas liaudies melodijas, grojant senam patefonui senas plokšteles. Jokie rusiški maršai nenustelbė.

Dar pasklaidykim senus istorijos puslapius. Pirmas lietuviškas šokis scenoje buvo „Suktinis“, sušoktas Sankt Peterburge 1903 m. spalio 31 d., o 1905 m. vasario 20 d. ten pat pirmą kartą sceną išvydo „Klumpakojis“. Beveik prieš šimtą metų, 1911 m. vasario 1 d., Rygoje buvo šokamas „Žilvitis“, „Blezingėlė“, „Čigonėlis“, „Rūtelė“...

Nuo 1930 m. Lietuvoje buvo rengtos regioninės moksleivių dainų ir sporto šventės. Gausios šventės įvyko Telšiuose, Panevėžyje, Marijampolėje, Ukmergėje. 1934 m. Kaune buvo įsteigti Aukštieji kūno kultū-

ros kursai, kuriuose kaip privaloma disciplina įtrauktas ir tautinis šokis. 1935 m. Londone įvyko tarptautinė liaudies šokių šventė, kurioje dalyvavo ir lietuviai (16 šokėjų ir 4 muzikantų „kaimiškas orkestras“). Vėliau šokėjai dalyvavo įvairiose šokių šventėse Vokietijoje, Čekoslovakijoje, Švedijoje.

1952 m. Igarkos lietuviai tremtiniai susibūrė į chorą. 1958 m. tremtiniai dalyvavo Irkutsko srities dainų ir šokių šventėje, kurioje užėmė pirmąją vietą.

1960 m. pagal estų architektų projektą pastatyta Vingio parko estrada, ir pirmą kartą pasirodė 23 dainų ir šokių ansambliai, atlikę 7 kūrinius, ir 76 kaimo kapelos (827 muzikantai). 1970 m. sutvarkyta Kalnų parko aikštė šokių šventėms.

Devynios išeivijos Lietuvių tautinių šokių šventės buvo surengtos Chicago, po vieną Hamilton, Toronto ir štai paskutinė – Los Angeles. Pirmoji šokių šventė išeivijoje anapus Atlanto įvyko 1957 m. ir vėliau vyko maždaug kas ketveri metai.

1990 m. XIII Lietuvos dainų šventė Lietuvoje buvo pavadinta tautine, bet blokados sąlygomis daugelis lietuvių išeivijos meno mėgėjų ansamblių negalėjo atvykti.

1994 m. Pasaulio lietuvių dainų šventėje Lietuvoje, be Lietuvos atlikėjų sudariusių 26,000 delegaciją, pirmą kartą dalyvavo per 1,200 dainininkų, šokėjų, muzikantų iš JAV, Kanados, Australijos, Argentinos, Vokietijos, Lenkijos, Latvijos, Ukrainos, Rusijos ir Baltarusijos. Pagerbiant pirmosios Dainų šventės rengėjus – 1924 m. viena iš Dainų dienos programų buvo surengta Kauno dainų slėnyje. Pirmosios Dainų šventės vietoje buvo atidengta kompozicija Lietuvos dainų šventėms.

1998 m. Pasaulio lietuvių dainų

šventėje Vilniuje, skirtoje Lietuvos Valstybės atkūrimo 80-mečiui, dalyvavo ne tik tūkstančiai atlikėjų iš Lietuvos rajonų, miestų, miestelių ir kaimų, bet ir 1,100 dainininkų, šokėjų, muzikantų, kurie į šventę atvyko iš Baltarusijos, Lenkijos, Rusijos, Latvijos, Gruzijos, Australijos, Brazilijos, Didžiosios Britanijos, Vokietijos ir Ukrainos.

2003 m. Pasaulio lietuvių dainų šventė buvo pirmoji Dainų šventė XXI amžiuje ir pirmoji šventė, kai menines programas jungė bendra tema, padiktuota poeto Justino Marcinkevičiaus eilėrašcio – „Mes“. „Mes“ – tai visi žemės prie Baltijos jūros gyventojai su savo valstybės istorija, kultūra, tradicijomis bei papročiais.

2007 m. Vilniuje įvyko Dainų šventė, simboliškai pavadinta „Būties ratu“. Dainų šventės sumanymas – mūsų nacionalinėje kultūroje augančio žmogaus būties ratas nuo gimimo iki gyvenimo saulutės palydėjimo. Plačią, įvairiapusę ir turiningą programą kūrė daugiau nei šimtas žymiausių Lietuvos kompozitorių, režisierių, choreografų, dirigentų. Pastarojoje Dainų šventėje dalyvavo apie 36,600 dalyvių.

Nuo 2000 m. spalio 30 d. Lietuvos dainų švenčių tradicijos tęstinumą sergsti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimas, o dar tvirčiau ją parėmė 2007 m. Dainų švenčių įstatymas Lietuvoje.

Bet užteks jau tos istorijos, juk iš tikro turime kuo didžiulis! Tik mums čia, užjūryje, daugiausia tenka pasikliauti savo entuziazmu ir savo lėšomis. Todėl ačiū pasišventusiems šokių vadovams, organizatoriams bei entuziastingiems švenčių dalyviams!

Parengta pagal  
**UNESCO ir Lietuvos  
Liaudies kultūros centro  
informaciją**



XIII Lietuvos tautinių šokių šventė Los Angeles.

Laimos Reiss nuotr.



# Teroro liudininkai ir laisvės kovotojai

## GEDIMINAS INDREIKA

Šiais metais išleista trečioji lt. pulk. Dominiko Nargelės, USMC (JAV marinų) knyga „Terror Survivors and Freedom Fighters“, kurioje jis vertina praeito šimtmečio tautų kovas už laisvę. (Skambią antraštę galima būtų versti: „Terorą patyrę žmonės ir laisvės kovotojai“). Nargelės pirmoji knyga „From Immigrant to U.S. Marine“ (2005) buvo biografinio pobūdžio.

Gimęs Kaune, D. Nargelė vaikystėje savo akimis matė rusų agresijos žiaurumą ir lietuvių stovyklinį gyvenimą pokario Vokietijoje. Su tėvais pabėgęs į Vakarų, D. Nargelė mokslus išėjo New York, studijavo Columbia University. Nusivylęs kairiųjų pažiūrų profesoriais, 1961 m. įstojo į JAV kariuomenės krašto apsaugos (National Guard) rezervą. Vėliau – į JAV marinų korpuso gretas. 1962 m. jau buvo pasiruošęs galimam JAV žygiui prieš Sovietų Sąjungos ginkluojamą komunistinę Kubą.

1965 m. birželį D. Nargelė pradėjo karinę tarnybą Vietname, vadovaudamas marinų ryšių kuopai. Prie šių karių buvo paskirti Vietnamo respublikos armijos pagalbiniai daliniai. Daugiau kaip metus Nargelė kovojo susirėmimuose su Vietkong komunistais, kurie naujoviškais metodais užverbuodavo kaimelių gyventojus arba juos terorizavo. Visus šiuos įvykius būdamas vietoje Nargelė užrašė savo dienoraštyje. Prieš porą metų jį buvo išspausdinti jau anksčiau minėtoje jo knygoje „From Immigrant to U.S. Marine“.

1969 m. Nargelė grįžo antrai tarnybai į Vietnamą vadovauti Kovos operacijų centrui Da Nang bazėje. Tuo metu pietų Vietname buvo prisikaičiuojama per ketvirtis milijono laisvojo pasaulio ginkluotų jėgų: kariuomenės – 73 batalionai, marinų – 21 batalionas. Kovoti prieš komunistus sekėsi gerai. Nors ir nepalankiomis sąlygomis, miesteliai buvo apginti nuo priešų infiltracijos. Tačiau JAV žiniasklaida tendencingai pranešdavo apie karo eigą, kasdien pabrėždama žuvusių amerikiečių skaičių TV laidose.

Nuostabiai detalai aprašydama Vietnamo karą, Nargelės knyga turėtų būti privaloma literatūra šiandienos Amerikos mokyklų istorijos pamokose. Bet tikrovė yra tokia, kad šio karo nepatyrę kairieji humanitarai iškraipė istoriją. Mokyklų istorijos programose ir bibliotekose vyrauja kairiųjų pažiūrų prokomunistinės knygos, kuriose amerikiečių kariai pristatomi taip, lyg jie būtų išnaudoję Vietnamo „liaudį“.

Taip, šiandien Vietnamo žmonės kenčia komunizmo vergiją, nes jie buvo „išvaduoti“ raudonosios Kinijos ir Sovietų Sąjungos ginkluotų pajėgų ir liberaliosios Vakarų žiniasklaidos dėka. 1975 m. pavasarį tūkstančiai vietnamiečių laivais ir malūnsparniais persikėlė į Saigoną, bėgdami nuo komunistinio teroro. Per dvejus metus visos laisvųjų ūkininkų žemės buvo kolektyvizuotos. Gretimoje Kambodijos respublikoje šventovės ir mokyklos buvo paverstos kalėjimais. Pol Pot režimas vykdė genocidą ir

mirties stovyklose nukankino daugiau nei du milijonus žmonių. Mirusiųjų kūnai buvo palikti laukuose tręšti dirvožemį. Vaikai buvo atskirti nuo tėvų ir mokyklose buvo auklėjami ateizmo, ruošiami šnipinėti totalitarinės valstybės labui. Vietnamo intelektualai ir profesionalai tapo pirmosiomis šio masinio kankinimo aukomis.

Knygoje „Terror Survivors and Freedom Fighters“ Nargelė pabrėžia Stalino vykdytą terorą Lietuvoje 1945–1953 metais, kuomet lietuviai partizanai kovojo prieš Sovietų okupantus be jokios paramos iš Vakarų. Tuo laikotarpiu 100,000 lietuvių žuvo ir dar 315,000 buvo ištremti į mirties gulagus Sibire. Šiomet sukako 60 metų nuo masinių 1948 m. gegužės trėmimų į Sibirą. Stebėtina mūsų pačių Amerikos lietuvių jaunimas mažai supranta apie šį skaudų Lietuvos istorijos tarpinį.

2007 m. birželio 12 d. ilgai lauktas paminklas-memorialas pagerbti pasaulinio komunizmo aukas buvo atidengtas Washington, DC – kukli dešimties pėdų aukščio moters skulptūra. Daug pastangų buvo dėta įtikinti JAV valdžią, kad šis paminklas laisvės netekusiems bei komunistų nukankintiems atminti būtų įrengtas čia, demokratijos sostinėje. Visos lėšos pastatymui buvo surinktos iš privačių šeimų, kurios patyrė komunizmo skriaudas, ir iš karių veteranų.

Pasibaigus II pasauliniam karui, Vakarų sąjungininkai 1947 m. pasirašė Huebner-Malinin sutartį, pagal kurią okupuotos Vokietijos srityse būtų apsikeista 14 asmenų kariuomenės ir laivyno atstovų misijomis. Rytų Vokietijoje šiai misijai JAV atstovu „liaison“ 1972 m. buvo paskirtas lt. pulk. Nargelė. Knygoje Nargelė įdomiai aprašo savo patirtį važinėjant po Rytų Vokietiją šaltojo karo metu, pateikdamas retų fotografijų iš susirėmimų su Sovietų armijos daliniais. Tai yra neginčijamas įrodymas, kad sovietai rengėsi puolimui prieš Vakarų Europą.

JAV marinų oficialus šūkis yra „Semper Fidelis“ – „Visada ištikimas“. Tokia yra lt. pulk. Dominiko Nargelės asmenybė – savo darbais pasiaukojusi JAV laisvei užtikrinti. Nepamiršo šis karys savo gimtojo krašto. Šį birželį Nargelė vėl grįžo į Lietuvą, aplankė televizijos bokštą Vilniuje, prie kurio 1991 m. žuvo Lietuvos laisvės gynėjai.

Už tarnystę Vietnamo kare lt. pulk. Nargelė apdovanotas JAV „Purple Heart“ medaliu, Pietų Vietnamo Respublikos Kryžiaus ordinu ir JAV laivyno „Combat V“ medaliu. Grįžęs į JAV Nargelė studijavo Georgetown University, kur apgynė daktaro laipsnį. Išėjęs į pensiją 1985 m., Nargelė nenuilstamai dirba ir rašo knygas. 2007 m. išleistoje knygoje „Our Wars Overseas and At Home“ aprašo Amerikos įsipareigojimus Artimuosiuose Rytuose ir Afganistane bei Irake. Jo knygos yra rekomenduojamos Marine Corps University (Virginia) skaitymo programoje.

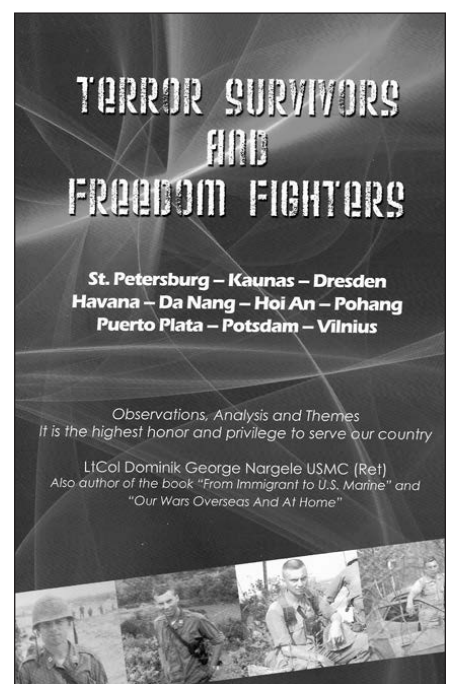
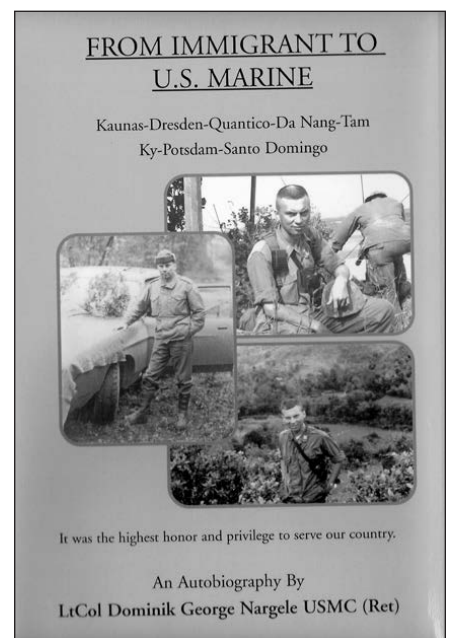
Nargelės teigimu, didžioji grėsmė Amerikos laisvei ir saugumui kyla iš kairiųjų politinių sluoksnių ir iš libe-

raliosios žiniasklaidos. Jis nesigaili kritikos JAV Kongresui bei demokratų senatoriams Hillary Clinton ir Richard Durbin. Pastarasis, kaip žinome, yra lietuvių kilmės. Būsimuosiuose JAV prezidento rinkimuose Nargelė pasisako už John McCain, kuris taip pat kariavo Vietname, JAV aviacijoje, ir būdamas belaisviu kalėjime patyrė komunizmo žiaurumus. Mums turėtų būti aišku, kuri politinė partija geriau išsaugotų tvirtą ir laisvą Europą.

2006 m. susirašinėju su keliomis knygų leidyklomis Lietuvoje – „Tyto alba“ ir „Baltos lankos“ – siūlydamas Nargelės autobiografinę knygą išversti į lietuvių kalbą. Deja, abi leidyklos nesusidomėjo „From Immigrant to U.S. Marine“ išleidimu lietuviškai. Galbūt jos bijo užgauti kairiųjų valdžią Lietuvoje? Mano manymu, Lietuvos jaunimui vertėtų žinoti, kad JAV kariai atkakliai kovojo prieš komunizmą šaltojo karo Europoje metu. Šioje knygoje pirmą kartą atskleidžiami įslaptinti duomenys iš JAV ir Sovietų archyvų.

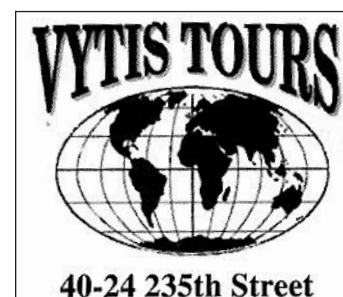
Knygą „Terror Survivors and Freedom Fighters“ galima užsisakyti internete adresu: [www.authorhouse.com](http://www.authorhouse.com) ir „Barnes and Noble“ knygynuose. Gaunama kietais ir minkštais viršeliais.

Knygą „From Immigrant to U.S. Marine“ galima taip pat nusipirkti „Barnes and Noble“ per [Amazon.com](http://Amazon.com) ir leidyklos tinklalapyje [www.xlibris.com](http://www.xlibris.com). Ją galima užsisakyti ir tinklalapyje [www.dominiknargele.com](http://www.dominiknargele.com)



## VILNIUS 2008

**SKRYDŽIAI FINNAIR ir kitomis oro linijomis iš įvairių JAV miestų. Grupės ir pavieniai keliautojai. PIGIAUSIOS KAINOS!!!**



**40-24 235th Street Douglaston, NY 11363  
Tel. 718-423-6161 1-800-77-VYTIS**

**Ruošiamo 2008 m. keliones  
į Šiluvos 400 metų jubiliejų.**

**Dėl informacijos skambinti Ritai Penčylienei**

**Web site: [www.vydistours.com](http://www.vydistours.com)**

**ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE**

**Rita Penčyliene tel/fax 708-923-0280  
E-mail: [pencylar@comcast.net](mailto:pencylar@comcast.net)**

**Bronė Barakauskienė tel. 708-403-5717  
Fax 708-403-4414; E-mail: [mamabar3@aol.com](mailto:mamabar3@aol.com)**





Pagerbtas žuvusiųjų Afganistano kare Lietuvos karių atminimas.

Gedimino Savickio (ELTA) nuotr.

## Prisiminti Afganistano kare žuvę lietuviai

**Vilnius**, rugpjūčio 1 d. (BNS) – Vilniuje pagerbti Afganistano kare 1979–1989 metais žuvę lietuviai kariai, tuo metu tarnavę sovietų kariuomenėje.

Lietuvos kariuomenės vadas Valdas Tutkus, kuris yra vienas Afganistano karo veteranų, žurnalistams sakė, kad nors išoriškai Afganistanas nedaug pasikeitęs nuo 1979–1989 metų karo, dabartinės karių misijos gerokai skiriasi nuo ano meto karo veiksmų.

Pasak kariuomenės vado, Lietuva neturėtų paisyti tų, kurie sako, kad Lietuvai nereikalingos misijos Afganistane. Jo teigimu, šiandien Afganistane jau darosi saugiau.

Iškilmėse Vilniaus Šiaurės miestelyje, kur Lietuvą okupavus SSRS buvo įsikūrę kariuomenės daliniai, buvęs Ingušijos prezidentas Ruslan

Aušev įžvelgė sąsajas tarp tuometinio karo ir dabartinių įvykių – esą vyko ir vyksta kova dėl įtakos regione. Žurnalistų paklaustas apie pasikeitimus nuo karo metų padėties, R. Aušev išskyrė atsiradusį supratimą, kad „sprendimus priima politikai, o kariai yra nekalti“.

Vilniaus karo Afganistane veteranų sąjungos vadovas Vytautas Lukšys sakė, kad valstybė turėtų geriau prisiminti ir karą išgyvenusius žmones. Jo teigimu, veteranams taip pat sudėtinga įrodyti savo ligas, nes tam reikalingi Rusijos archyvuose esantys dokumentai.

Per 10 Afganistano karo metų žuvo daugiau kaip 14 tūkst. sovietų karių ir karininkų, beveik 50 tūkst. buvo sužeista. Jame dalyvavo apie 5,000 lietuvių karių, 96 iš jų žuvo, 98 tapo invalidais.

## Saulės užtemimą stebėjo tūkstančiai

**Vilnius**, rugpjūčio 1 d. (ELTA) – Rugpjūčio 1 d. tūkstančiai lietuvių stebėjo dalinį Saulės užtemimą. Lietuvoje Mėnulis buvo uždengęs pusę Saulės disko. Tuo tarpu visiškai Saulės užtemimas apėmė poliarines platumas netoli šiaurės ašigalio – šiaurinę Grenlandijos dalį, Norvegijos, Rusijos šiaurinę dalį, Naująją žemę.

Kaip sakė Lietuvos etnokosmologijos muziejaus atstovas Rimvydas

Laužikas, šis užtemimas nėra kažkuo ypatingas ar išsiskiriantis iš kitų. Saulės ir Mėnulio užtemimai Žemėje kartojasi apytikriai kas pusę metų. Bet dėl nuolat besikeičiančios Mėnulio, Žemės ir Saulės tarpusavio padėties jie kas kartą matomi kitoje vietoje. Šis užtemimas yra pirmas po pusrėčių metų pertraukos. Paskutinį kartą Lietuvoje dalinis saulės užtemimas buvo 2006 m. kovo 29 dieną.

## Migrantų indėlis į gerovę

**Vilnius**, rugpjūčio 1 d. (Lietuvians.com) – Didžiojoje Britanijoje atlikti tyrimai rodo, jog pastaroji didžiausia per visą britų istoriją imigracijos banga nepadidino nedarbo ir nesumažino britų uždarbio, užtat svariai prisidėjo prie šalies ekonominės gerovės kilimo.

Britų darbininkams trūksta igūdžių ir paskatų darbams, kurių per pastaruosius ketverius metus sėkmingai ėmėsi imigrantai, daugiausia – iš Rytų Europos. Didžioji Britanija dar niekada nebuvo sulaukusi tokio milžiniško jų srauto kaip pastaraisiais metais.

Britų Darbo ir pensijų departamentas atliko tyrimą ir nustatė, jog prasta nekvalifikuotų britų darbininkų padėtis dar nereiškia, kad šalyje trūksta darbo vietų, kurias jie galėtų užimti. Tiesiog šiems darbininkams trūksta darbo igūdžių, paskatų dirbti. Vien dėl dabartinės imigracijos bangos Didžiosios Britanijos ekonomika išaugo 0,15 proc. per metus.

Šalies vyriausybė išsamiai išstudijavo, kokį poveikį Britanijos darbo

rinkai padarė atvykėliai iš Lenkijos ir kitų naujųjų Europos Sąjungos šalių, ėmę plūsti į šalį nuo 2004 m. Paaikėjo, kad darbo Didžiojoje Britanijoje ieškojo net 700 tūkst. imigrantų iš Rytų Europos. Tai didžiausia imigracijos banga per visą britų istoriją, tačiau ji nepadidino nedarbo ir nesumažino britų darbininkų uždarbio. Užtat su atvykėliais yra priversti varžytis jauni britai ir menkos kvalifikacijos darbuotojai.

Vidaus reikalų ministerija išplatino ataskaitą, kurioje pagrindė savo įvertinimą, jog dėl masinės imigracijos per pastaruosius 10 metų britų ekonomika kasmet uždirba 6 mlrd. svarų. Vyriausybės manymu, 0,15 proc. indėlis į ekonomikos augimą yra labai reikšmingas. Kita vertus, britų darbininkai yra priversti tobulinti savo igūdžius, kas taip pat prisideda prie šalies ekonominio augimo. Kartu vyriausybės specialistai perspėjo, kad įvedus kvotas imigrantams, britai rizikuoja prarasti galimybę tobulėti.

## Lietuviai neskuba deklaruoti pajamų

**Vilnius**, rugpjūčio 1 d. (BNS) – Daugiau nei 5,5 tūkstančio asmenų, pagal įstatymus iki gegužės 6 d. turėję deklaruoti pajamas ir turtą, į šią pareigą pažiūrėjo pro pirštus ir deklaracijų neužpildė.

Kaip pranešė Valstybinė mokesčių inspekcija (VMI), kartu su privalančiųjų atlikti šią prievolę valstybės pareigūnų šeimos nariais pamiršusiųjų pateikti metines deklaracijas skaičius siekia 10 tūkstančių.

Didžioji dalis nepateikusiųjų deklaracijų yra ministerijų bei joms pavaldžių įstaigų, savivaldybių, teismų darbuotojai. Pabrėžiama, jog jau ne pirmas atvejis, kai deklaracijas pamiršta mokesčių mokėtojai, nustoję eiti pareigas valstybės tarnyboje.

Jiems išsiųsti priminimai, tačiau jei VMI taip ir nesulauks 2007 metų deklaracijų, užuomaršoms grės administracinė atsakomybė.

## JAV šimtamečiai dažniausiai naudojami „Wikipedia“

**Vilnius**, rugpjūčio 1 d. (Delfi.lt) – Panašu, kad internetas neaplenkia ir į antrą savo amžiaus šimtmetį skaičiuojančių žmonių, rašo „Times Online“. Galima spėti, kad dauguma šimtamečių ir vyresnių žmonių nėra aktyvūs technologijų naudotojai. Tačiau JAV atlikto tyrimas, kurio metu apklausta 100 šimtamečių, paaiškėjo, kad 3 iš 100 naudojami interneto enciklopedija „Wikipedia“, o 2 iš 100 – interneto paieškų sistema „Google“.

3 proc. šimtamečių naudojami interneto parduotuvėmis ir jose ieškojo dovanų, 2 proc. internete domėjosi jiems rūpimomis sveikatos temomis.

Elektroniniu paštu besinaudo-

jančių šimtamečių skaičius buvo didesnis ir siekė 7 proc. Pusė iš jų elektroniniu paštu gavo arba siuntė skaitmenines nuotraukas.

Apskritai internetu naudojosi apie 12 proc. šimtą metų perkopusių šios šalies gyventojų. Palyginimui mobiliaisiais telefonais JAV naudojami apie 19 proc. šimtamečių.

Nors internetu besinaudojančių ilgaamžių skaičius atrodo nedidelis, tačiau reikia pažymėti, kad šiandieninis šimtametis buvo 83-erų, kai atsirado internetas, 87-erių, kai „Amazon“ pristatė parduotuvę internete, 89-erių, kai pradėjo veikti „Apple“ muzikos parduotuvė internete.

## Olimpiadoje dalyvaus Lietuvos kariuomenės atstovai

**Atkelta iš 1 psl.** Mizgaitis, Aleksandras Kazakevičius ir Valdemaras Venckaitis, bėgikė Rasa Drazduskaitė ir boksininkas Jaroslavas Jakšto bei treneriai Grigorijus Kozovskis, Ruslanas Vartanovas ir Vladimiras Bajėvas. Penkiakovininkės Laura Asadauskaitė ir Donata Rimšaitė bei dziudo imtynininkas Albertas Techovas jau anksčiau išvyko į baigiamąsias pasirengimo olimpinėms žaidynėms stovyklas.

Iš devynių į olimpinės žaidynės vyksiančių kariuomenės atstovų septyni – Krašto apsaugos savanorių pajėgų kariai savanoriai, du tarnauja kituose kariuomenės padalinuose.

Lietuvos kariuomenės vadas generolas leitenantas Valdas Tutkus pažymėjo, kad vien patekimas į olimpinės žaidynės ir galimybė atstovauti Lietuvai yra nemažas laimėjimas.

„Pasirengimas žaidynėms vyksta sklandžiai. Komandos nariai sveiki, gerai pasirengę kovai, žino, kur vyksta“, – sakė Lietuvos graikų-romėnų imtynių treneris Ruslanas Vartanovas. – Visi sportininkai turi nemažai tarptautinių varžybų patirties. Tikimės, kad mūsų atletai sugebės ją išnaudoti Bejing olimpiadoje.“

Imtynininkai į Kiniją išvyks rugpjūčio 6 dieną. Iki tol jie rengsis kovoms Vilniuje.



**KEPYKLA IR DELIKATESAI**  
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — [www.racinebakery.com](http://www.racinebakery.com)

---



**KAVINĖS**  
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

<p>350 N. Clark, Chicago, IL 60610 312-644-7750 pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 4:30 v.p.p.</p>	<p>608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607 312-957-1994 pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p. šešt. nuo 8 v.r. iki 1 v.p.p.</p>
--	--



# RENGINIŲ KALENDORIUS

## 2008 METAI

### RUGPJŪTIS

**Rugpjūčio 2-9 d.:** Rytiniame Amerikos pakraštyje, Kennebunkport, Maine, Tėvų pranciškonų sodyboje (Franciscan Guest House, 28 Beach Ave., Kennebunk, Maine 04043) rengiama Ateitininkų Sendraugių poilsio ir studijų savaitė. Registracija (užsisakant kambarį) paštu: PO Box 980, Kennebunkport, ME 04046; tel. 207-967-4865; el. paštu: franciscanguesthouse@yahoo.com

**Rugpjūčio 3 d., sekmadienį:** Ateitininkų namuose Lemont vyks generolo T. Daukanto jūros šaulių kuopos metinė gegužinė. Pradžia 12 val. p. p. po šv. Mišių. Kreiptis tel.: 773-550-4609 (Sigitas) arba 708-482-3557 (Regina).

— Lietuvių dailės muziejuje, PLC, adresu: (Pasaulio Lietuvių centras, 14911 127th St., Lemont, IL 60439) vyks poetės Z. Kirsnauskaitės bilingvistinio (lietuvių ir anglų) sakralinės poezijos rinkinio „Ant angelo sparnų“ pristatymas. Pradžia 12:30 val. p. p. Dalyvauja: Zita Kirsnauskaitė (autorė), Cristina Piccardi (sopranas), Vytautas Babušis (vertėjas ir redaktorius), Robert Valente (kompiuterio asistentas).

— „Dainavos“ stovykloje vyks tradicinė metinė šventė ir Dainavos jaunimo stovyklos rėmėjų suvažiavimas bei 6 Direktorių tarybos narių rinkimai.

**Rugpjūčio 9 d., šeštadienį:** Beverly Shores Lituonikos parke vyks Beverly Shores Amerikos lietuvių klubo organizuojama gegužinė. Pradžia 1 val. p. p.

**Rugpjūčio 10 d., sekmadienį:** PLC sodelyje vyks gegužinė, kurią rengia LB Lemonto apylinkės valdyba. Gegužinė prasidės po šv. Mišių.

**Rugpjūčio 16 d., šeštadienį:** Švč. Mergelės Marijos į dangų ėmimo šventės – Žolinių proga ALRK moterų sąjungos 3 kuopa ruošia išvyką į Botanikos sodą. Skambinti tel.: 708-974-0745 (Regina Jautokaitė) arba 773-582-7452 (Angela Leščinskienė).

**Rugpjūčio 17 d., sekmadienį:** Visi kviečiami į gegužinę Pasaulio lietuvių centre, Lemont, kurią rengia Pasaulio lietuvių centro Moterų renginių komitetas. Pradžia 12 val. p. p.

— Cicero Šv. Antano parapijos salėje vyks Šiluvos 400 metų jubiliejaus paminėjimas. Minėjimo ir meninę programą parengė kun. dr. Kęstutis Trimakas. Po renginio – vaišės.

**Rugpjūčio 24 d.:** Ateitininkų namuose Lemont Amerikos lietuvių Tautinės sąjungos Čikagos skyrius ruošia gegužinę. Pradžia 12 val. p. p.

**Rugpjūčio 24 d. – rugpjūčio 31 d.:** Neringos stovykloje, Vermonto valstijoje ruošiamas kūrybinė stovykla suaugusiems „Meno8 Dienos“. Daugiau informacijos: www.neringa.org.

**Rugpjūčio 25 d., pirmadienį:** Ziono lietuvių liuteronų parapija prie vaikų darželio „Spindulėlis“ (9000 S. Menard Ave., Oak Lawn, IL 60453) atidaro paruošiamąją klasę (Kindergarten class). Priimami 5 metų vaikai, kurie kitais metais ruošiasi eiti į pirmą klasę. Dėl registracijos ir kainų skambinti tel.: 708-422-1433.

**Rugpjūčio 29–rugsėjo 1 d.:** Nekalto Prasidėjimo Vargdienių seserų vienuolyno patalpose, 37 Mary Crest Dr., Putnam, CT 06260. JAV LB Švietimo taryba rengia konferenciją-seminarą „Pedagoginė filosofija ir mokymosi teorija“. Registracijos anketas galima rasti JAV LB Švietimo tarybos tinklalapyje: www.svietimotaryba.com. Užpildytas anketas siųsti adresu: Dr. Edward Bubnys, 289 Abbott Run Valley Road, Cumberland, RI 02864-3253 arba el. paštu: edward.bubnys@cox.net

**Rugpjūčio 30 d., šeštadienį:** Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapijos bažnyčioje bus aukojamos šv. Mišios kun. Boniface Vaišnoras, MIC, atminimui. Šv. Mišių pradžia 4 val. p. p.

### RUGSĖJIS

**Rugsėjo 5-7 dienomis:** Lietuvių dailės muziejuje Lemont vyks 55-oji Santaros-Šviesos konferencija.

**Rugsėjo 8 d., pirmadienį:** prasideda rudens semestras Pipirų ratelyje. Kviečiame vaikučius nuo 18 mėn. iki 4 metų. Registracija vyks iki rugsėjo mėn. pabaigos. Kreiptis į Ingridą Naudžiūtę-Sherpitis tel.: 312-621-4824.

**Rugsėjo 12 d., penktadienį:** Čiurlionio galerijoje Jaunimo centre vyks retrospektyvinės Algimanto Kezio darbų parodos, skirtos fotomenininko 80-mečiui paminėti, atidarymas. Pradžia 7:30 val. v.

**Rugsėjo 21 d., sekmadienį:** Pasaulio lietuvių centro kiemelyje, Lemont, vyks Palaimintojo Jurgio Matulaičio Misijos Bendruomenės diena ir tarnysčių mugė. Pradžia 10 val. r.

— Čikagoje, Jaunimo centro didžiojoje salėje (5620 S. Claremont Ave), rengiamas Čikagos lietuvių operos pagerbimo vakaras. Ruošia LB Lemont apylinkės valdyba. Vakaras prasidės 4 val. p. p. Tel.: 708-424-9345 (Nijolė Penikaitė).

**Rugsėjo 26-28 d.:** Akademinis skautų sąjūdis Carmelite Spiritual Center, Darien, IL, rengia Studijų dienas.

### SPALIS

**Spalio 5 d., sekmadienį:** „Camelot“ pokylių salėje (8624 W. 95 St. Hickory Hills IL) vyks Čikagos lietuvių moterų klubo 85-erių metų jubiliejaus pokylis. Renginio pradžia 12 val. p. p., pietūs – 1 val. p. p. tel.: 708-788-2781 (Birutė Zalatorienė).

— „Camelot“ pokylių salėje Hickory Hills vyks Lietuvos Dukterų draugijos tradiciniai Rudens pietūs. Pradžia 3 val. p. p.

**Spalio 10 d.** Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre vyks dailininko iš California Sigito Sniro darbų parodos atidarymas. Pradžia 6:30 val. v.

— Lietuvių dailės muziejuje, PLC, Lemonte vyks iškilmingas dailės kūrinių parodos „Lietuvos tūkstantmečio aidas išseivijoje“ atidarymas ir premijų įteikimas. Konkursą dailininkų Miko J. Šileikio ir Teofilio Petraičio premijos gauti organizuoja Čiurlionio galerija, Inc., Lietuvių dailės muziejus Lemonte ir Lietuvių dailės muziejus Lietuvoje.

**Spalio 10-12 d.:** Čikagoje, Jaunimo centre, įvyks XII Teatro festivalis. Organizuoja JAV LB Kultūros taryba.

**Spalio 11 d.:** Ateitininkų namuose Lemont vyks ASS metinė šventė. Pradžia 6 val. v.

**Spalio 18 d., šeštadienį:** Pasaulio lietuvių centre, Lemont vyks sukaktuvinis PLC 20 metų pokylis. Pradžia 6 val. v.

**Spalio 19 d., sekmadienį:** Pasaulio lietuvių centro didžiojoje salėje, Lemont vyks organizacijos „Vaiko vartai į mokslą“ kasmetiniai „Derliaus“ pietūs. Pradžia 12:30 val. p. p. po šv. Mišių.

**Spalio 25 d., šeštadienį:** Willobrook pokylių salėje vyks „Draugo“ metinis pokylis. Bilietus į pokylį

galima įsigyti „Draugo“ administracijoje, 4545 West 63rd Street, Chicago, IL 60629. Tel.: 773-585-9500.

### LAPKRITIS

**Lapkričio 8 d., šeštadienį:** Jaunimo centre, Čiurlionio galerijoje, vyks Draugo fondo metinis narių suvažiavimas. Pradžia 10 val. r.

**Lapkričio 9 d., sekmadienį:** Pasaulio lietuvių centre, Lemont vyks Pasaulio lietuvių centro Moterų rengimo komiteto rengiama Madų paroda. Pradžia 12 val. p. p.

**Lapkričio 23 d., sekmadienį:** Lietuvių karių veteranų sąjunga „Ramovė“ Šaulių namuose rengia Lietuvos kariuomenės atkūrimo 90-osios sukakties paminėjimą.

**Lapkričio 26-30 d.:** Pasaulio lietuvių centre, Lemont įvyks XIV Mokslo ir kūrybos simpoziumas. Visi norintys dalyvauti kviečiami iki birželio 30 d. registruotis simpoziumo internetinėje svetainėje www.mks14.com. Registruojantis reikia pateikti pranešimo paraišką.

### GRUODIS

**Gruodžio 6-7 d.:** Pasaulio lietuvių centro Moterų renginių komitetas kviečia visus į Kalėdinį bazarą. Pradžia 9 val. r.

**Gruodžio 7 d., sekmadienį:** Jaunimo centras rengia tradicinę Jaunimo centro vakarienę.

**Gruodžio 21 d., sekmadienį:** Pasaulio lietuvių centre, Lemont ruošiami Kūčių valgiai. Juos rengia PLC Moterų renginių komitetas. Pradžia 12 val. p. p.

— Jaunimo centre, Čikagoje vyks ateitininkų Kūčios.

### 2009 m.

Skelbiamas grožinės literatūros konkursas tema „Lietuvai – tūkstantis metų!“ (Mes didžiuojamės tūkstantčio metų istorija ir šimtmečiais kurta tautine kultūra). Paskutinė kūrinio išsiuntimo data oro paštu – 2009 m. birželio 30 d. Kūrinį siųsti adresu: ALTS, Konkursui, 2711 West 71 st Street, Chicago, IL 60629, USA.

Jeigu norite, kad Jūsų ruošiamas renginys patektų į „Draugo“ „Renginių kalendorių“, siųskite informaciją redakcijai adresu: 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 606029 arba el. paštu: [dalia.cidzikaite@gmail.com](mailto:dalia.cidzikaite@gmail.com) – Redakcija

LOT Lufthansa SAS FINNAIR KLM

**doleris.com**

tickets@doleris.com

**1-800-514-9989**

**PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA**

**ATLANTIC Express Corp.** 1-800-775-SEND

www.atlanticexpresscorp.com

**Ocean Freight**  
Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.

**Air Freight**  
Krovinių gabenimas lėktuvu į visas pasaulio šalis.

**Auto Export**  
Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.

**Trucking**  
Krovinių pervežimas visoje Amerikoje.

**Small Packages**  
Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje, Baltarusijoje bei Ukrainoje.

8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680  
Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363



## Chirurgai

### MARIUS KATILIUS, M.D. CHIRURGAS

Trūkio, tulžies pūslės, krūties, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija.  
300 Barney Dr., Suite A  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-744-0330;  
lietuviškai 815-744-8230  
www.centerforsurgeryandbreasthealth.com

### GEDAS M. GRINIS, MD

Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija  
Aurora Medical Center  
10400 75 St., Kenosha, WI 53142  
(262) 948-6990

## Chiropraktika ir manualinė terapija

**Amber Health Center** Telefonas (708)-239-0909

- Manualinė terapija
- Chiropraktika
- Bioenergetinė kompiuterizuota įranga
- Kraujo tyrimai
- Homeopatija ir papildai

**Dr. Vilija R. Kerelytė**

Chiropraktikos gydytoja  
6420 West 127th Street, Palos Heights, IL 60463



**Dr. Vida I. Puodžiūnienė**  
Healthy Connection  
Chiropractic & Rehab Clinic

Manualinė ir fizinė terapija, sporto traumų specialistė, nugaros, kaklo ir šonarių gydymas, galvos skausmai ir migrenos, artritas, dietos ir vitaminų patarimai.

16547 W. 159 Street  
Lockport, IL 60441  
Tel. 815-834-9075/9076

Kalbame lietuviškai

## Ausų, nosies, gerklės ligos

**VYTENIS GRYBAUSKAS, M. D.**  
**SUSAN T. LYON, M.D.**  
Ausų, Nosies, Gerklės ligos  
Chirurgija, Klausos aparatai  
7350 W. College Drive, Suite 208  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-9199

## Širdies ir kraujagyslių ligos

Cardiac Diagnosis, LTD.  
4901 W. 79th St.  
Burbank, IL 60459  
Tel. 708-424-2024  
**RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.**  
**S. PRASAD TUMMALA, M.D.**  
Širdies ir kraujagyslių ligos  
Valandos pagal susitarimą

**VIDAS J. NEMICKAS, M.D.**  
KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

## Plastinė chirurgija

**Aras D. Tijūnėlis, M.D.**  
Board Certified



1880 W. Winchester Road, Suite 107  
Libertyville, IL 60048  
O: 847-968-2401  
F: 847-968-2402

www.lc-plasticsurgery.com

**Dr. VILIJUS MIKAITIS**  
**Dr. ANDRIUS KUDIRKA**  
**Dr. JUSTYNA STENGELE**  
Šeimos daktarai ir chirurgai

10811 W. 143rd St. Orland Park, IL 60467

Priklauso Palos Community Hospital  
Silver Cross Hospital, Christ Hospital

Tel. 708-460-2500  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. PETRAS V. KISIELIUS**  
Inkstų, pūslės, prostatos  
gydymas bei chirurgija  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
630-941-2609

## SKAUSMO GYDYMAS

**DR. RENATA VARIAKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ

7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550

**Nugaros, kaklo, galvos, šonarių  
bei kitų skausmų gydymas**

## Stuburo ir skausmo ligos

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD**  
**ANDREW ENGEL, MD**

Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, šonarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.

Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Elk Grove: 847-718-1212  
www.illinoispain.com

## Akių ligos

**LINAS SIDRYS, M.D.**  
Akių ligos / Chirurgija/Akiniai  
9830 S. Ridgeland Ave.  
Chicago Ridge  
Tel. (708) 636-6622  
Holy Cross Hospital, #410S  
Tel. (773) 884-7960

**Dr. ELIGIJUS LELIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

## Vidaus ligos

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

**SURENDER LAL, M.D.**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123

Valandos pagal susitarimą

**Dr. ALGIRDAS KAVALIŪNAS**  
VIDAUS LIGOS  
Priimami MEDICARE pacientai  
5540 S. Pulaski Road,  
Tel. 773-585-2802  
Valandos pagal susitarimą kasdien,  
išskyrus sekmadienį



**JAV LB KV Socialinių reikalų taryba**

2711 West 71 Street,  
Chicago, IL 60629

Tel. 773-476-2655; fax. 773-436-6906

## VARTOTOJIŠKI MITAI: TIESA SLYPI KAŽKUR ŠALIA

Nors dažnai sakoma, kad pirkėjas – visuomet teišus, tikrovėje būtent perkantys prekes ir paslaugas vartotojai praranda pinigų ir gadina nervus, bekovodami su sistema, kuri dažnai pasirodo ne tokia jau ir draugiška. Kai kas dėl to kaltina prekybininkus, pasirengusius padaryti viską dėl kliento, kad įsiūlytų prekę ar paslaugą, o po to lyg niekur nieko pamirštančius visa, ką žadėjo. Kita vertus, neretai patys vartotojai prastai žino savo teises ir susikuria daug nepagrįstų lūkesčių – iš dalies dėl iššaknijusių vartojimo mitų. Tad pabandydime kai kuriuos jų panagriniuoti nuodugniau.

• **Praėjus ne daugiau nei trims dienoms nuo bet kokio prekybinio sandėrio, vartotojas turi teisę to sandėrio atsisakyti, jei jis/ji to pageidauja.**

Nepaisant beveik visuotinio įsitikinimo šios taisyklės universalumu, tai – NETIESA. „Trijų dienų grąžinimo taisyklė“, apie kurią pagal įstatymą pirkėjui turi būti pranešta iš anksto, galioja tik kai kuriais atvejais. Iš esmės, ja galite pasinaudoti tik tuomet, jei įsigijote prekių iš į jūsų namus atėjusio ar gatvėje sutikto prekybos agento, tačiau ne iš parduotuvės ar kitos vietos, kuri gali būti laikoma „nuolatine pardavėjo verslo vieta“. Be to, už įsigytas prekes sumokėta suma turi būti ne mažesnė nei 25 dol. Tik jei įvykdomas šios dvi sąlygos, vartotojas turi teisę grąžinti prekę, pranešdamas apie tai pardavėjui raštiškai. Pardavėjas privalo grąžinamą prekę atsiimti per 20 verslo dienų, apmokėdamas visas grąžinimo išlaidas, o pinigus už prekę grąžinti pirkėjui ne vėliau, nei per 10 verslo dienų. Dar vienas pastebėjimas – „trijų dienų taisyklė“ paprastai negalioja automobilių bei kitų susisiekimo priemonių pirkimo sandėriams.

• **Vartotojas turi teisę visuomet atgauti pinigus už sumokėtą prekę, jei jis/ji to pageidauja.**

Nors daugelis parduotuvių JAV turi gana lanksčią prekių grąžinimo sistemą, reikėtų turėti omenyje, kad prekių grąžinimo jokie įstatymai neregamentuoja. Konkretios taisyklės, kuriomis vadovaujasi pardavėjas, yra nulemtos jo paties susikurtų principų bei geros valios. Todėl iš esmės, išskyrus atvejus, kuomet įsigyjamas akivaizdžiai brokuotas ar neatitinkantis prekės aprašymo gaminys, galimybė atgauti sumokėtus pinigus yra greičiau privilegija, o ne neginčijama vartotojo teisė. Todėl, jei manote, kad vėliau gali tekti grąžinti įsigytą prekę, geriausia iš anksto pasidomėti pardavėjo nuostatomis

šiuo klausimu bei jo taikomomis taisyklėmis.

• **Praktiškai visi pinigai, paaukoti labdaros organizacijoms, yra tiesiogiai panaudojami tų organizacijų tikslams įgyvendinti.**

Plačiau prasme – tai tiesa. Be abejo, visi paaukoti pinigai tarnauja juos surinkusiai organizacijai, padedant vykdyti jos labdaros misiją, tačiau taip pat – padengti administravimo, nuomos ir net naujų aukų rinkimo išlaidas. Pagal įstatymus, labdaros organizacijos neturi aiškiai nustatytos mažiausios sumos nuo surinktų pinigų, kurią jos privalėtų panaudoti tiesiogiai jų atstovaujamiems tikslams. Todėl jei jums iš tiesų rūpi, kad jūsų aukojami pinigai būtų panaudoti konkrečiam tikslui, geriausia būtų vengti turėti reikalų su pasamdytais tarpininkais, renkančiais pinigus jūsų remiamai organizacijai, o aukoti jai tiesiogiai. Be to, visuomet galite paprašyti detalios ataskaitos, kur ir kaip bus panaudoti jūsų paaukoti pinigai.

• **Niekas negali išimti pinigų iš vartotojo asmeninės banko sąskaitos, jei jis/ji neduoda tam sutikimo.**

Kaip nebūtų gaila, tai – NETIESA. Būtent todėl įvairios visuomeninės organizacijos ir federalinės teisėsaugos institucijos nuolat primena vartotojams būti budriems ir saugoti savo finansinius duomenis. Jokiu būdu nereikėtų teikti šių duomenų nepažįstamiems asmenims, tiesiogiai ar telefonu bei internetu siūlanties prekes ar paslaugas, taip pat – naudoti finansinių duomenų, pavyzdžiui, vartotojo vardo, tinklalapiuose ir pan. Patekus jūsų sąskaitos numeriui į svetimas rankas, jis lengvai gali tapti sukčių įrankiu: paskambinę į jūsų banką šie žmonės gali tiesiog pasakyti, kad jūs davėte leidimą jiems išimti iš sąskaitos tam tikrą pinigų sumą už jų parduotas jums prekes ar paslaugas ir tokiu būdu įtikinti banko atstovus sandėrio teisėtumu.

• **Verslininkai visuomet privalo vykdyti savo pažadus, net jei tie pažadai skamba pernelyg gerai, kad būtų tiesa.**

Pradėkime nuo laiškų apie laimėjimus loterijose. Nepaisant to, kaip labai jums praverstų „laimėti“ pinigai, šie laiškai yra MELAS. Kaip ir pranešimai apie tolimo giminičio Afrikoje paliktą turtą, prezidento našles, negalinčias savarankiškai pervesti pinigų į užsienio banką, ar nuo sunkios ligos mirštančius vaikus, kuriems skubiai reikia piniginių pagalbos. Kaip jau ne kartą girdėjote, tai – viso labo **Nukelta į 9 psl.**

## PRIEŽIŪRA

**Senelių namai Los Angeles, CA,**  
laukia gyventojų. Garantuojame draugišką aplinką, skanų maistą, gerą priežiūrą, nuostabų klimatą. Leidimas: 197605898. Tel: (323) 353-2140, fax: (323) 931-4576, Jūratė Ezerskienė.

**Senelių namai (6 vietų) saulėtoje Kalifornijoje.** Jauki namų aplinka, puikus maistas, rūpestinga priežiūra. Laukiame Jūsų! Leidimas: #197607449. Renata Gužauskienė (661)-702-1808



# Juozo Siručio laišakai iš Sibiro lagerių (1945–1950)

Nr. 14

Laukiu laiškų. P. S. Eina kalbos, kad mus greit iš čia kažin kur išveš. Jūsų Juozas.

## 46. 1948 m. rugsėjo 18 d.

(Laiškas parašytas lietuviškai – L. R.).

Brangioji Teta. Pasitaikė gera proga pasiųsti Jums laišką lietuviškai. Vienas mūsų ryto vyksta namo per sostinę, tai jam ir paduosiu. Vis greičiau Jus pasieks.

Labai dėkoju už siuntinį. Ypač apsidžiaugiau metru. Jis man labai reikalingas. Juo susižavėjo visi mano bendradarbiai, o mano tiesioginis viršininkas, prityręs inžinierius, irgi prašė tokį atsiųsti.

Brangioji Teta, atsiųskite dar vieną kampainį ir dar vieną metrą. Tai būtų gera dovana mano viršininkui ir draugui Helmutui. Drįstu prašyti ir kišeninės užrašų knygelės. Toji, kurią atsiuntėte, labai graži, tik šiek tiek mažoka. Dar prašau 2–3 pieštukų braižymui H arba HB (2H per kieti mūsų prastam popieriui) ir keletą plonų braižymo plunksnų, kad tiktų rašyti tušu.

Knygų kol kas nesiųskite. Tik jei pasitaikytų kokia apie medžio apdirbimo mašinas, lentpjūves ar džioviklius, tai jos man būtų naudingos.

Turiu daug darbo, dirbu ir vakarais. Kad tik neįvyktų kokių pasikeitimų.

Seniai nebuvo laiškų nuo Leokadijos, Adelės. Gal jos kur nors išvažiavo?

Man labai įdomu, kas dedasi Dalginėje. O gal ką sužinojote dėl mano draugo Helmuto? Labai visų pasiilgau. Laukiu laiškų. Jūsų Juozas.

## 47. 1948 m. liepos 31 d.

(Laiškas parašytas lietuviškai – L. R.).

Jau kuris laikas dirbu braižytoju-konstruktoriumi. Tiesa, mūsų dirbtuvės nedidelės ir veikia specifinėmis mūsų gyvenimo sąlygomis. Kartais tenka visiems ir fiziniai padirbėti. Neseniai ir aš 10 dienų vėl dirbau staliumi, bet dabar jau grįžau. Šiuo darbu esu patenkintas ir net dvasiiniai sustiprėjęs, galva ramesnė, vis arčiau savo specialybės. O svarbiausia, tai praktika būsimajam mano gyvenimui laisvėje, tėvynėje.

Mano draugas Helmutas ir aš la-

bai dėkojame, kad žadate ką nors apie jo tėviškę sužinoti. Jis ir pats bandė rašyti, bet jokio atsakymo negavo. Jo tėvų adresas: Insbruko Tirolyje, Šilerio gatvė 6, Zeitell Zetonach. Jam 46. Jo nutartis dvigubai ilgesnė už mano (20 metų? – L. R.). Dirbame su juo drauge, jis mechanikos klausimais, aš – medžio apdirbimo. Vis pasitariame.

Linkėjimai visiems. Laukiu laiškų. Kodėl seserys retai rašo? Juozas.

## 48. 1948 m. lapkričio 3 d.

Mano darbas, nors beveik pagal specialybę, bet labai sunkus, atsakingas, turiu daug rūpesčių..., kartais net labai sunkių. Bet už tai laikas greit bėga. Šiuo metu man teliko du su puse metų... Tai dar labai daug...

Čia jau tikra žiema, greit sustos upės, bus šalta, sniegas, vėjai. Gerai dar, kad dirbu ne miške.

Linkiu visiems sveikatos. Jūsų Juozas.

## 49. 1949 m. kovo 27 d.

Vėl dirbau kurį laiką statyboje. Bet jau greit grįšiu į ankstesnę darbo vietą, prie braižybos, gal ir ilgesniam laikui. Jeigu galite, atsiųskite man braižymui keletą pieštukų HB, H, 2H, 2–3 buteliukus juodo tušo, gerą, minkštą trintuką ir vieną braižyklę. Taip pat keletą plunksnų užrašyti ant brėžinių „Redis“. Tikiuosi, Liūda žinos, ko reikia.

Taip pat prašau atsiųsti knygų, visokių žinynų apie metalus, medieną ir mechaniką, mašinų statybą. To labai reikia konstravimui. Taip pat siųskite katalogus rutuliniam guoliams, visokių mašinų atsarginėms dalims, ypač medienos apdirbimo mašinoms ir kitiems varikliams: traktoriams, garvežiams. Gal Liūda ir Jonas padės Jums šias knygas surasti. Knygų, skirtų metalo apdirbimui, kol kas pakanka, nesiųskite. Juozas.

## 50. 1949 m. gegužės 15 d.

Labai retai gaunu laiškus. Net pradedu rūpintis, ar kas blogo neįvyko, jau du mėnesiai, kai nesulaukiu laiškų. Jūsų siuntinį, išsiųstą 03.08, gavau.

Tęsinį skaitykite kitame šeštadienio numeryje.

## Dantų gydytojai

### Dr. JOVITA KERELIS DANTŲ GYDYTOJA

9525 S.79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-8101  
Valandos pagal susitarimą

### Dr. LINA POŠKUS

Dantų gydytoja  
4635 W. 63 St., Chicago  
Tel. 773-735-7730  
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Willowbrook  
Tel. 630-323-5050

### Dr. AUŠRINĖ SCHNEIDER DANTŲ GYDYTOJA

Kalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
Tel. 630-323-2245  
Valandos pagal susitarimą

### Dr. DALIA E. CEPELĖ, D.D.S.

Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
708-873-9074  
Valandos pagal susitarimą

### Dr. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA  
9055 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
Tel. 708-598-4055  
Valandos pagal susitarimą

### Dr. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS DANTŲ GYDYTOJA

TRYLIKOS METŲ PATIRTIS  
persikėlė į naują kabinetą  
318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068  
Tel. 847-692-2303

www.parkridgesmiles.com

Pilna dantų priežiūra:

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros – „veneers“, balinimas

### EUGENE C. DECKER, DDS, P.C. DANTŲ GYDYTOJAS

Lietuviams sutvarkys dantis už priėmimą kainą  
Susitarimui kalbėti angliskai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
55 E Washington, Ste 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260

### Dr. DALIA JODWALIS

Dantų gydytoja  
15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010  
Valandos susitarus

### Dr. RAMUNĖ MACIJAUSKAS

Dantų gydytoja  
9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills  
Tel. 708-598-2131  
Valandos pagal susitarimą

## Ginekologija

### RAMONA C. MARSH, MD SC

Obstetrics & Gynecology  
3825 Highland Avenue Suite 4A  
Downers Grove, IL 60515  
630-852-9400  
Valandos pagal susitarimą

## Odos ligų specialistai

### Dr. K. JUCAS

Odos ligų specialistas gydo odos  
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.  
Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
773-233-0744 arba 773-489-4441

Dermatologijos ligų ir odos vėžio  
specialybė, kosmetinė chirurgija,  
viso veido atjauninimas

RUTH JÜRATĖ BARSKY, MD  
120 Center Mall # 318 Oak Brook, IL 60523  
Tel. 630-571-2630

Skelbimų skyriaus tel. 773-585-9500

## Kryžiažodžio Draugas Nr. 041 atsakymai

### Vertikaliai:

1. Voruta. 2. Nuga. 3. Aneksija. 4. Šurnaitė. 5. Pelė. 6. Anapus. 8. Konfederacija. 9. Observatorija. 10. Kodas. 13. Salos. 14. Višinskis. 15. Infomedis. 19. Merga. 20. Stubas. 23. Sūnus. 25. Sakas. 26. Išdirbis. 27. Gintaras. 31. „Oktava“. 32. Raganė. 36. Stok. 37. Ačiū.

### Horizontaliai:

1. Vanta. 4. Šapka. 7. „Pragiedruliai“. 10. Kvorta. 11. Oslas. 12. Durbės. 16. Defo. 17. Giljotina. 18. Perl. 21. Sodietis. 22. Vožtuvas. 23. Saragosa. 24. Šerbetas. 28. Nica. 29. Viršaitis. 30. Grok. 33. Sajako. 34. Mirta. 35. Gaujos. 38. Šaltibarščiai. 39. Alkas. 40. Siulė.

Kryžiažodžio atsakymas: **Dviračio žibintas.**

„Draugo“ kryžiažodį Nr. 040 teisingai išsprendė  
ir atsakymus mums atsiuntė:

**Jadvyga Savickas**, Nashua, NH  
**Vida Bučmienė**, Cleveland, OH

Atsiprašome sprendėjų dėl kryžiažodyje nr. 41 įsivėlusios apmaudžios techninės klaidos: keturi langeliai buvo pažymėti 13 skaičiuku, tuo tarpu 14, 15, 16 – nepažymėti. Džiaugiamės, kad vis dėlto šį rebusą sprendėjoms pavyko įveikti, ir tikimės, kad tokia klaida daugiau nepasikartos. Lauksime Jūsų sprendimų ir toliau. Primename, kad juos mums galima siųsti paštu: „Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629–5589; el. paštu – redakcija@draugas.org ir faksu: 773-585-8284.

## VARTOTOJIŠKI MITAI

**Atkelta iš 8 psl.** sukčių bandymai išvilioti jūsų pinigus, pasinaudoti jūsų tapatybe ar bent jau banko sąskaita nusikalstamam pinigų plovimui. Todėl jei panorote dalyvauti loterijoje, tačiau esate prašomi pervesti pinigus administravimo kaštams ar federaliniams mokesčiams nuo „laimėtos“ sumos padengti ar turite užsiregistruoti paskambinę mokama 1-900 linija ir pan., nė negalvokite to daryti! Jei siekdami padidinti savo galimybes laimėti, private lote pirkti tam tikrą prekę, net

neabejokite, kad tokia loterija jau savaime yra neteisėta. Pagal įstatymus, bet kokios atsitiktinės loterijos (t. y., jei į dalyvių sąrašą esate įtraukiami automatiškai ir jums neparduodamas atskiras bilietas) organizatoriai neturi teisės reikalauti, kad dalyviai pirktų tam tikras prekes ar mokėtų kokią nors išankstinę mokestį.

Pagal Better Business Bureau,  
Federal Trade Commission bei  
žiniasklaidos informaciją parengė  
**Vaida Maleckaitė**



## NEKILNOJAMASIS TURTA

**GREIT PARDUODA**  
**RIMAS STANKUS**  
**COLDWELL BANKER**  
**HONIG - BELL**  
**773-590-0205**

- Čikagoje ar priemiesčiuose
- Greitas ir sąžiningas patarnavimas
- Nuosavybių įkainavimas veltui
- Tarpininkaujame gaunant paskolą
- Pensininkams nuolaida

**Century 21** Accent Homefinders

9201 S. Cicero  
 Oak Lawn, Illinois 60453  
 Business 708-423-9111  
 Voice Mail 708-233-3374  
 Fax 708-423-9235  
 Pager 312-707-6120  
 Res. 708-423-0443

**ASTA T. MIKUNAS**

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesčiuose.

## PASLAUGOS LIETUVOJE

Tikros lietuviškos vestuvės Lietuvoje!

**„Renginių Pulsas“**  
 organizuoja vestuves, sukaktuves, gimtadienius, jubiliejus, krikštynas  
 Pasirūpinsime nuo A iki Ž !!!  
 renata@trgd.net jolantazil@yahoo.com  
 011-370-652-88222 011-370-655-35880

## SIŪLO DARBA

**SIŪLOME DARBUS!**

Gail. seserų padėjėjoms kompanionėms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.

Kreiptis:

**ALL CARE**

Employment Agency  
 Tel. 773-736-7900

## PRIEŽIŪRA

## LIETUVIŠKI

**„ANGELŲ SLAUGOS NAMAI“**

puiki slauga,  
 žemos kainos

Tel. 708-207-5023

## NAMŲ REMONTO IR STATYBINĖS PASLAUGOS

**VISI STALIAUS APDAILO IR REMONTO DARBAI.**  
**PLYTELIŲ KLOJIMAS, NAUJOJ STATYBOS.**  
 Tel. 1-312-929-7165

## IŠNUOMOJA

Išnuomojami du 4 kamb. butai. Vienas Cicero miestelyje, o kitas Kedzie ir 66 pl. su baldais. Netoli parduotuvų. Geras susisiekimas.  
**Tel. 708-656-6599**

## DRAUDIMO PASLAUGOS

## STATE FARM INSURANCE

Automobilio, namų, gyvybės ir sveikatos draudimai

Select agentė Barbara Murray

Prašykite Rasos — kalba lietuviškai

5710 W. 95 St., Oak Lawn, IL

708-423-5900

## PASLAUGOS FOTOGRAFAMS

## MARQUETTE PHOTO SUPPLY

## REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutaupysite. Pasinaudokite mūsų patogiu „lay-away“ planu. Atliekame visus foto - laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8 v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.; sekmadieniais uždaryta. Antradieniais ir trečiadieniais susikalbėsime lietuviškai.

3314 W. 63 St.

Tel. 773-776-8998

## Algimanto Kezio iškarpos ir albumai

## PETRAS PETRUTIS

Pastaraisiais metais lietuvių išeivijoje knygų išleidimas visiškai sumenkėjo. Dar yra vienas kitas kūrybingesnis rašytojas, bet nebėra tinkamų žmonių knygų leidybai. Labai sumažėjo ir skaitytojų skaičius. Va, Čikagoje veikiančio Lituanistikos tyrimo ir studijų centro bibliotekoje yra tūkstančiai įvairiu laikotarpiu išleistų knygų, o skaitytojų tik retsykiiais pasitaiko. Beje, čionai knygų skaitymas siūlomas veltui.

Kalbant apie knygas ir knygų leidybą, norėtusi paminėti apie nesenai pasirodžiusią Algimanto Kezio paruoštą ir jo pastangomis išleistą knygą. Ši knyga yra pavadinta anglų kalba „Scrapbook 4“ vardu. Tiesa, vargu ar „Scrapbook“ pavadintą knygą galima vadinti knyga? Gal, sakau, šią knygą reikėtų paprastų paprasčiausiai vadinti leidiniu? O gal iškarpų albumu? Algimanto Kezio „Scrapbook 4“ yra įrišta į juodos spalvos kietus viršelius. Joje pilna kompiuteriu perrašytų spaudos iškarpų ir meniškai atliktų fotografijų. Leidinio applanke yra įrašyta autoriaus (Algimanto Kezio) vardas ir pavardė. Čia pat stambesnėmis raidėmis parašytas: „Scrapbook 4“, mažesnėmis raidėmis – „Iškarpų ir fotografijų albumas“. Truputį žemiau dar mažesnėmis, bet lengvai išskaitomomis raidėmis – iškarpų ir fotografijų albumas; Lietuvių fotoarchyvo Čikagoje pradžia ir tolimesnė veikla, Algimanto Kezio dokumentinių filmų recenzijos, tarpuose Algimanto Kezio fotoportretų serija 1963–1979. Aplanko apačioje pažymėta, jog leidinys išleistas rankraščio teisėmis, o anglų kalba – „For private use“.

Čia rašančiojo nuomone, aplanko apipavidalinimas yra kuklus ir savo kokybe nelabai derinasi su leidinio turiniu. Reikia pasakyti, kad 252 puslapių leidinys yra skoningai su tvarkytas ir įvairiaspalviai padabintas.

Atvirai kalbant, Algimanto Kezio „Scrapbook 4“ yra puikių puikiausias leidinys. Sakyčiau, kad jis yra vertas teigiamiausiais žodžiais išsakomo apibūdinimo. Leidinio autorius yra

vertas Dangaus karalystės. Juk yra sakoma, kad Dievas į dangų neįleidžia žmonių, kurie žemėje pasižymėjo blogu skoniu. Tenka manyti, kad Algimantas Kezys, skoningai besireiškęs žemėje, yra nusipelnęs Dangaus karalystės.

„Scrapbook 4“ turinyje yra vaizdžiai aprašyta Algimanto Kezio išteigto fotoarchyvo pradžia ir pirmieji veiklos žingsniai, lėšų komiteto rūpesčiai ir darbai. Taip pat LFA filmų kūrimas.

Algimantas Kezys yra paruošęs ir išleidęs tris kitus „Scrapbook“ pavadintus leidinius, kurių čia rašančiajam neteko nei matyti, nei vartyti. Juose suglaustoje dienoraštinėje formoje aprašyti fotomenininko nueitas žemės kelias, pirmosios fotoparodos, pirmieji fotoalbumai ir kt. Algimantas Kezys atlieka neįkainojamos vertės darbus. Dail. Algirdo Kurausko žodžiais, kurie yra užrašyti „Scrapbook 4“ puslapiuose: „... A. Kezys lietuvių fotoarchyvo steigėjas nusipelnė ne tik dėkingumo, jo įkurta institucija reikalauja nuosirdaus dėmesio, bet taip pat rimtos talkos ir paramos. Įsteigtasis archyvas pabrėžia labai svarbų komunikacijos faktorių, gyvybiniai reikšmingą mūsų amžiui: nesupratus, neįvertinus šio kultūros reiškinio svarbos ir mūsų išeivijos likimas gali paslinkti nepageidaujama kryptimi...“

Kaip žinia, Algimanto Kezio išteigtas fotoarchyvas, ilgokai globotas dr. Mildos Budrienės, dabar veikia dr. Stasio Budrio vardu Lituanistikos tyrimo ir studijų centro rėmuose. Dabar šis archyvas yra papildytas Petro Maželio ir kitų lietuvių fotografų darbais.

Trumpai drūtai pasakius, Algimanto Kezio „Scrapbook 4“ ir trys ankstyvesnieji to paties pobūdžio leidiniai, taip pat ir numatyti vėliau išleisti leidiniai yra tarsi miniatiūriniai išeivijos lietuvių darbų archyvai.

„Scrapbook 4“ redagavo Algimantas Kezys. Tekstą rinko Danutė Bruškys. Spausdino „Burb. com Press.“ Pirmoji laida (3) trys egz. Leidinys nepardavinėjamas. Leidinio savikaina siekia netoli dviejų šimtų dolerių.



Algimanto Kezio naujosios knygos puslapiai. Laimos Apanavičienės nuotr.

## STASYS CONSTRUCTION

Staliaus darbai, rūšių, vonių ir virtuvių įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“, „soffits“, „decks“, „gutters“, plokšti ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą.  
 S. Benetis, tel. 630-241-1912

## •••ĮVAIRŪS•••

PARDAVIMAS IR TAISYMAS  
**MIGLINAS TV**  
 GERCA ATSTOVYBĖ  
 2346 W. 69th Street  
 Tel. 773-776-1486

**autotradeusa**  
 sales • export • rebuilding  
 www.autotradeusa.com



PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO. PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES. ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!  
 Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

Skelbimų skyriaus tel. 773-585-9500



A † A  
ALDONA KIRSTUK

Mirė 2008 m. liepos 21 d. sulaukusi 93 metų.  
Gimė Čikagoje ir ten mokėsi.

Ji buvo apdovanota gražiu balsu ir jaunystėje dainavo radijuje. Dirbo buhalterė Montgomery Wards ir Railroad Retirement Board bei kitur. Aldona buvo Lietuvos Vyčių narė daugelį metų. Prieš 30 metų išėjo į pensiją ir gyveno St. Pete Beach bei priklausė St. John Vianney katalikų bažnyčiai ir giedojo jos chore.

Nuliūdę liko: krikšto sūnus Richard Schlaustas, gyvenantis Čikagoje; geri draugai Bill ir Tom Wentland, gyvenantys Largo; Trudie Riordan iš St. Petersburg; Grace Zachary ir Nancy Shannon iš St. Pete Beach; kun. Tėvas Colman Cooke iš Clearwater ir Adele Miksis iš Sun City West, AZ; Sherri Nixon ir Rhonda Randolph iš St. Petersburg bei daugelis kitų artimų ir gerų draugų.

A. a. Aldona bus pašarvota antradienį, rugpjūčio 5 d., nuo 5 val. p.p. iki 8 v. v. Palos laidojimo namuose.

Laidotuvės įvyks trečiadienį, rugpjūčio 6 d. Iš laidojimo namų velionė bus atlydėta į Nativity of the Blessed Virgin, Čikagoje, kurioje 10 val. ryto bus aukojamos šv. Mišios už jos sielą. Po Mišių a.a. Aldona bus palaidota Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Vietoj gėlių prašome aukoti pasirinktai labdaros organizacijai.

Nuoširdžiai kviečiame draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę artimieji

Laidotuvių direkt. Beach Memorial Chapel, tel. 727-360-5577

Brangios

A † A  
MARIJOS

netekus, nuoširdžią užuojautą artimam bičiuliui ANTA-  
NUI RUDŽIUI ir artimiesiems reiškia

*ambasadorius Algirdas Žemaitis ir Vanda Žemaitienė  
su vaikais Aleksiu, Marija, Rita, Paulium, Julija  
bei jų šeimomis*

A † A  
VIKTORUI KUČUI

išėjus Amžinybėn, užjaučiame žmoną REGINĄ, sūnų LINĄ,  
dukra VIKTORIJĄ ir jų šeimas.

Naručių šeima

•••VAIRŪS•••

\* **Moteris** ieško darbo nuo rugpjūčio 20 d. Gali pakeisti penkiems mėnesiams. Siūlyti ir kitus variantus. Turi dokumentus ir vairuoja. Tel. 773-574-7478.

\* **60 m. moteris** ieško darbo lietuvių šeimoje. Turi rekomendacijas, nevairuoja, minimali anglų kalba. Tel. 630-552-4169.

\* **Moteris** ieško darbo po pietų, naktimis, savaitgaliais pietvakariniuose

rajonuose. Patirtis, rekomendacijos, automobilis, dokumentai. Tel. 708-262-1212.

\* **Moteris**, gyvenanti Vernon Hills, IL, ieško darbo. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 773-592-4064.

\* **Moteris** ieško darbo po pietų, naktimis ar gali išleisti atostogų. Siūlyti ir kitus variantus. Vairuoja automobilį. Anglų kalba buitine. Tel. 708-833-0417.

„DRAUGAS“ informuoja, „DRAUGAS“ formuoja;  
„DRAUGAS“: išeivijos ir Lietuvos jungtis;  
„DRAUGAS“ lietuviybės švyturys ir sargas!  
[www.draugas.org](http://www.draugas.org)

 **Always with Flowers**

Gėlės visoms progoms JAV, Lietuvoje ir visame pasaulyje

Tel. 630 257 0339; 888 594 6604 1120 State St., Lemont, IL

[www.alwayswithflowers.com](http://www.alwayswithflowers.com)

[www.alwayswithflowers.net](http://www.alwayswithflowers.net)

teleflora  
FTD

„Still Proudly Serving Lithuanian Families“

**HILLS  
FUNERAL HOME**

(Frank Leonard Bukauskas & Son — Directors)

10201 S. Roberts Rd.

Palos Hills, IL 60465

Other Locations Available

(708) 598-5880

“Formerly of Roseland” “Family Owned & Operated”

SERVING LITHUANIAN COMMUNITIES  
SINCE 1916

**LACK & SONS  
(LACKAVICIUS)  
Funeral Home's**

9236 S. ROBERTS RD

HICKORY HILLS

ALL PHONES 1-708-430-5700

OTHER LOCATIONS AVAILABLE IN CHICAGO  
& ALL SUBURBS

**PETKUS & SON  
FUNERAL DIRECTORS**

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

[www.petkusfuneralhomes.com](http://www.petkusfuneralhomes.com)

**Palos-Gaidas**

**FUNERAL HOME**



- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.  
Palos Hills, Illinois  
(708)974-4410

**GAIDAS - DAIMID**

**LAIDOJIMO NAMŲ DIREKTORIAI**

jau daug metų teikia pagarbų patarnavimą liūdesio valandoje. Jų laidojimo namai yra Čikagoje ir priemiesčiuose, kiekvienam lengvai pasiekiami.

Atliekame ir kūno sudeginimo (cremation) patarnavimus.

**GERALD F. DAIMID —**

**nepriklausomas direktorius**

4330 So. California Ave, Chicago, IL 60632

1-773-523-0440; 1-708-873-0500



## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE



◆**Pirmadienį, rugpjūčio 11 d.,** sukanka dešimt metų kai netekome žmonos bei motinos Erikos Sidabrienės. Visi kurie mylėjo, pažinojo ir gerbė Eriką kviečiami dalyvauti šv. Mišiose rugpjūčio 11 d. 8 val. r. Carmelite Fathers koplyčioje, 1628 Ridge Rd., Munster, Indiana.

◆**Švč. Mergelės Marijos į Dangu** Ėmimo šventės – Žolinių proga rugpjūčio 16 d., šeštadienį, ALRK moterų sąjungos 3 kuopa ruošia išvyką į Botanikos sodą. Norintys dalyvauti išvykoje prašome skambinti tel.: 708-974-0745 (Regina Jautokaitė) arba 773-582-7452 (Angela Leščinskienė).

◆**Šv. Antano parapijos lietuviai** Cicerio rugpjūčio mėn. 17 d. po lietuviškų šv. Mišių paminės Apsireiškimo Šiluvoje 400 m. jubiliejų. Minėjimo bei meninę programą paruošė kun. dr. Kęstutis Trimakas. Jis bus minėjimo paskaitininkas. Bus ir vaišės. Cicerio lietuviai nuoširdžiai kviečia atvykti į šį minėjimą žmones ir iš tolimesnių Čikagos apylinkių.

◆**Amerikos lietuvių Tautinės sąjungos** Čikagos skyrius rugpjūčio 24 d., sekmadienį, 12 val. p.p. Ateitininkų namuose (12690 Archer Ave., Lemont, IL 60439) ruošia gegužinę.

◆**JAV Lietuvių Bendruomenės** Lemonto apylinkės valdyba rugsėjo 21 d. kviečia į Čikagos Lietuvių operos pagerbimo vakarą, kuris vyks Jaunimo centro didžiojoje salėje, 5620 S. Claremont Ave., 4 val. p.p. Bilieto kaina – 35 dol. Tuo pačiu bus rengiamas tai progai skirtas leidinys. Norinčius reklamuoti leidinyje ar

įdėti sveikinimus prašome kreiptis tel.: 708-424-9345 (Nijolė Penikaitė).

◆**Išsvijos dailininkų dėmesiu!** Čiurlionio galerija, Inc., Lemonte, Lietuvos dailės muziejus Vilniuje ir Lietuvių dailės muziejus PLC Lemonte rengia dailininkų Miko J. Šileikio (1893–1987) ir Teofilio Petraičio (1896–1978) premijų už dailės kūrinius konkursą tema „Lietuvos tūkstantmečio aidas išsvijoje“. Iškilmingas parodos atidarymas ir premijų įteikimas vyks 2008 m. spalio 10 d. Lietuvių dailės muziejuje, PLC, Lemonte. Darbus (1–3) ir jų nuotraukas būsiamam katalogui siųsti iki 2008 m. rugsėjo 13 d. adresu: Lietuvių dailės muziejus, PLC, 14911 127th Street, Lemont, IL 60439.

◆**„Draugo“ šimtmečio proga** rengiamas istorinis leidinys apie dienraščio steigėjus, buvusius redaktorius bei bendradarbius. Leidinys bus gausiai iliustruotas nuotraukomis, dienraščio gyvenimo įvykiais. Norinčius įsigyti „Draugo“ istorinį leidinį prašome atsiųsti 15 dol. Vėliau leidinys bus brangesnis. Be to, leidėjai laukia aukų. Visų aukotojų pavardės bus surašytos leidinyje.

### IŠ ARTI IR TOLI ...

◆**Rugpjūčio 9 d., šeštadienį,** visus kviečiame į Beverly Shores Amerikos lietuvių klubo organizuojamą gegužinę, kuri vyks Beverly Shores Lituanikos parke. Kviečiame prie Dariaus ir Girėno paminklo atsivežti vasarą ir pabendrauti gražioje gamtoje. Pradžią 1 val. p. p.

„Draugo“ 99-ųjų metų sukakties pokylis įvyks spalio 25 d., šeštadienį, Willowbrook pokylių salėje.

Pokilyje dalyvaus garbės svečias Kauno metropolitas arkivyskupas Sigitas Tamkevičius.

Bilietus į pokylį galima įsigyti „Draugo“ administracijoje, 4545 West 63rd Street, Chicago, IL 60629. Tel.: 773-585-9500.

### SKELBIMAI

#### Advokatas Jonas Gibaitis

Visos kriminalinės bylos  
30 metų darbo patirtis

6247 S. Kedzie Avenue  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-776-8700

Toll free 24 hr. 888-776-6742  
Darbo val. nuo 8:30 v.r. iki 5 v.p.p.  
Šeštad. 8:30 v.r. iki 12:30 v.p.p.  
www.johngibaitis.com  
gibaitis@aol.com



#### Advokatas Vytenis Lietuvninkas

4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629

(Skersai gatvės nuo „Draugo“)  
Tel. 773-284-0100.  
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

#### Advokatas GINTARAS P. ČEPĖNAS

6436 S. Pulaski Rd.,  
Chicago, IL 60629

Tel. 773-582-4500

Valandos pagal susitarimą

#### Advokatas DARIUS R. DIRMANTAS

Vairavimo ir Kriminalinių Teisių  
Specialistas.  
Raštinės Čikagoje ir Woodridge.

Tel. 877-Gynejas arba  
877-496-3527

Valandos pagal susitarimą

Namams pirkti paskolos duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prienamais nuošimčiais. Kreipkitės į Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

• „Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis, dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams ir studentams Lietuvoje. Aukojo: Kazragių šeima per Vito ir Dalią Kazragius \$120 a. a. Edmundo Kazragio

atminimui; Rimvydas ir Gene Rimkai \$300 a. a. Nijolės Banienės atminimui; Donatas Tijūnėlis \$150. Labai ačiū. „Saulutė“, 414 Freehauf St., Lemont, IL 60439, tel. (630) 243-7275.

# Nuolaida

Užprenumeravus „DRAUGĄ“ metams mokslo baigimo, vardadienio ar gimtadienio proga, vieną mėnesį „Draugą“ siūsim nemokamai.

vardas, pavardė \_\_\_\_\_

adresas \_\_\_\_\_

telefono numeris \_\_\_\_\_

Siųskite: DRAUGAS, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629

Nuolaida galioja naujoms prenumeratoms JAV.  
Metinės prenumeratos kaina – \$150.00. „Draugą“ siūsim 13 mėnesių.

## Čikagos kultūros centre ir Millennium parke

Sekmadienį, rugpjūčio 3 d. 3:30 val. p.p., antradienį, rugpjūčio 5 d., 7:30 val. v. ir trečiadienį, rugpjūčio 5 d., 7:30 val. v. Čikagos kultūros centre, Preston Bradley Hall, (78 E. Washington Ave.) vyks 10-asis „Vasaros operos“ festivalis. Šiomet jis skirtas garsiajam operos „Carmen“ kompozitoriui Georges Bizet. Bus rodoma vienaveiksmė šio kompozitoriaus opera „Djamileh“. Tel. pasiteiravimui: 312-744-8948.

Restauruotas Preston Bradley Hall Čikagos kultūros centre kupolas, kurį puošia Tiffany stiklas. Rugpjūčio 10, 17, 24 ir 31 dienomis 2 val. p. p. organizuojamos šio kupolo apžiūros. Rinktis prie informacinio stalo, esančio prie išėjimo į Randolph gatvę. Tel. pasiteiravimui: 312-744-8948.

Čikagos kultūros centro parodos

kuratorė Sofija Žutautas rugpjūčio 21 d. 12:15 val. p.p. skaitys paskaitą apie garsiąją aktorę M. Monroe. Šiuo metu Čikagos kultūros centre vyksta paroda „Gyvenimas – legenda: Marilyn Monroe“, kuri tęsis iki rugsėjo 10 d. Tel. pasiteiravimui: 312-742-1148.

„Grand Park Music Festival“ rėmuose Jay Pritzker Pavilion (Millennium Park) vyks šie koncertai:

– rugpjūčio 6 d. 6:30 val. v. bus atliekamas Mendelssohn koncertas smuikui. Gros Vadim Gluzman.

– rugpjūčio 8 d. 6:30 val. v. pianistės Valentina Lisitsa koncertas.

– rugpjūčio 15 d. 8:30 val. v. ir rugpjūčio 16 d. 7:30 val. v. Koncertuos Grant Park Orkestras ir choras. Bus atliekami Mozart, Wagner, Beethoven, Mussogsky, Bizet, Leoncavallo, Puccini ir Verdi kūriniai.

Tel. pasiteiravimui: 312-742-1149.

## Dėmesio! Nuotraukų konkursas



Dalios Narienės nuotrauka konkursui: „Vaikų šokis“.

Dėkojame skaitytojams, siunčiantiems nuotraukas „Draugo“ fotokonkursui „Šokam šokimėlį“. Nuotraukų lauksime iki š. m. rugsėjo 1 d. Siųsti: „Nuotraukų konkursui“, 4545 West 63rd Street, Chicago, IL 60629 arba jpg formatu el. paštu: redakcija@draugas.org; dalia.cidzikaite@gmail.com ar laimaa@hotmail.com.